

**BROED- EN BANKETBEKKERIJ
TON SMEETS**



't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER ! ! !



ZOMERS KOOPJE

Helioform®

elegant comfort zomerschoentje
van 99.90 voor

79-

Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28. W.V.V. (bij de kerk) Maastricht. tel. 635121
's-maandags gesloten geen koopavond



Damessalon
GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeestersplein 1
6224 VT MAASTRICHT

Tel.: 043 - 634702
Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSpraak



WERWÏS •

- * Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
- * Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 634348
- * Bij nood ☎ 634348 - 632233
- * S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎ 216676
- * Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500

in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van
Lourdes, Maastricht.

Jaargang 45
nr.: 14
8 juli 1995

VAKANTIE

een mooie kans
om bij je zelf te komen
en bij de ander;
om stil te staan en te genieten;
om lief te hebben;
om te bidden en te dromen.....



Ik wens u een zalige vakantieperiode toe.

H. Bovend'eerd

DANK

Na 14 dagen vakantie genoten te hebben, ben ik zaterdag 1 juli weer begonnen met mijn werk.

Van harte wil ik allen danken die tijdens mijn afwezigheid extra werk verricht hebben in onze parochie. Allereerst denk ik dan aan mevr. L. Nypels en mevr. E. Prickaerts die de verantwoordelijkheid droegen voor de algehele goede gang van zaken.

Mijn collage's pastor A. Franssen, pastoor H. Heesters, em pastoor Fr. Lemmens, pastor K. Meens s.j. en em. pastoor W. Widdershoven gingen in deze periode in onze kerk voor in verschillende vieringen.

Voor het eerst werden in onze kerk Woord- en Communievieringen gehouden. De ene reeks werd verzorgd door pastor K. Meens s.j. en de andere reeks door de dames C. v.d. Berg, L. Claessens, C. Neutelings, L. Nypels, R. Vanweesenbeeck en dhr. H. van Aubel.

Aan enige avondwake werd goede zorg besteed door de dames C. v.d.

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM OOSTERMAAS

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043-621176

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

Landré van Vught

woningrichting, projectiegerichting, zonwering, rolluiken

Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-625419 - Telefax 043-638525
Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-479898 - Telefax 043-476048

OOK VOOR ALLE ZONWERING

Maandag 17 juli

8.30 overl. kinderen Ruijters-Bingen (st.)

Woensdag 19 juli

8.30 levenden en overl. v. fam. Vandewall-v.Lijf

Donderdag 20 juli

19.00 levenden en overl. v. fam. v.d.Berg-Smits

Zaterdag 22 juli

19.00 dhr. Frits Jacobs / mevr. Maria Meijer-Mulkens (v.w. koll.) / overl.
ouders Kwanten-Thunnissen

Zondag 23 juli 16 de ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 Hoogmis - eerste jaard. dhr. Laurent-Colombain /
dhr. Laurentius Bronckers en overl. familieleden /
dhr. M en dhr. Chris Steps /
mevr. Mia Smeets-Loontjens (v.w. koll.)

APOTHEEKDIENTEN



7 juli 18.00 uur tot 14 juli 8.30 uur
Ten Horn, Scharnerweg 133
14 juli 18.00 uur tot 21 juli 8.30 uur
Wijck, Wijckerbrugstraat 10

TWEEWIELERCENTRUM „CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

ledere dag speciale
aanbiedingen!!!

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht

Uw echte Dagwinkel ! !



Rijnmond gaat de pijp uit,
de NS is het spoor bijster,
terwijl de metselaars in de put zitten
en caféhouders het zat zijn.
De kapper zit met de handen in het haar,
de boer is uit het veld geslagen
en de helderziende schemert het voor ogen.

Verder gaat het prima.
Zou het helpen als de wapenindustrie zou inzien
dat er geen schot meer in zit?

(Uit: Diakonie en Parochie, maart 1995).

KERKBERICHTEN

Zaterdag 8 juli

19.00 overl. v.d. fam. Habets-Koch / mevr. van der Werf-Boesten /
mevr. Leny Mullenders-Ehlen (v.w. koll.) / dhr. John Luijten

Zondag 9 juli 14de ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 **Hoogmis** - dhr. Guus Niessen /
dhr. Sjeng van Dijk (v.w. koll.) /
mevr. Maria Meijer-Mulkens /
overl. ouders Smeets-Tilly en zoon Lou

Maandag 10 juli

8.30 t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Woensdag 12 juli

8.30 levenden en overl. v. fam. Vandewall-v. Lijf

Donderdag 13 juli

19.00 dhr. Harrij Raeven

Zaterdag 15 juli

19.00 zeswekendienst dhr. Guus Niesten / dhr. L.Camps / mevr. Maria
Meijer-Mulkens (v.w. koll.) / overl. ouders Lemmens-Dautzen-
berg en zoon Marcel / mevr. Nettie Huijds-Geurds (v.w. buurt)

Zondag 16 juli 15de ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 **Hoogmis** - mevr. Mia Smeets-Loontjes (v.w. koll.) /
mevr. Lenij Mullenders-Ehlen (v.w. koll.) /
jaard. dhr. Arnold Grossimlinghaus (st).

Berg, F. Franssen, L. Heemskerk, L. Nypels en dhr. J. van Aubel.
De Rozenkrans werd enige keren voorgebeden door mevr. Ph. Rodolf.
De heren H. van Aubel, G. Conings en J. op den Oordt verrichtten in
deze periode extra kosterswerkzaamheden.
Hen allen dank ik hartelijk voor hun inzet en toewijding.
Het is fijn om in deze situatie en bij andere gelegenheden te kunnen
vaststellen dat onze parochie gedragen wordt door een heleboel toege-
wijde mensen.

H.Boovend'eerdt

Ontvingen het H.Doopsel



24 juni, **Dilana Raike**, Franklinstraat 29

1 juli, **Maik Keulen**, Tubantenstraat 9b.

Mogen zij uitgroeien tot gelukkige mensen.

In Memoriam



Mevr. Maria Meijer-Mulkens, Burg. Pijlsstraat 7a. Zij be-
reikte de leeftijd van 89 jaar.

Haar uitvaartdienst hielden we op 17 juni.

Dhr. Matieu Brans, Hofmeiersplein 35. Hij werd 80 jaar. Op
19 juni namen we in de kring van familie en kennissen af-
scheid van hem.

Mevr. Mia Smeets-Loontjes, Bejaardenhuis "Campagne";
voorheen Pr. Rooseveltlaan. Zij werd 84 jaar. Op 29 juni
hielden we haar uitvaartdienst.

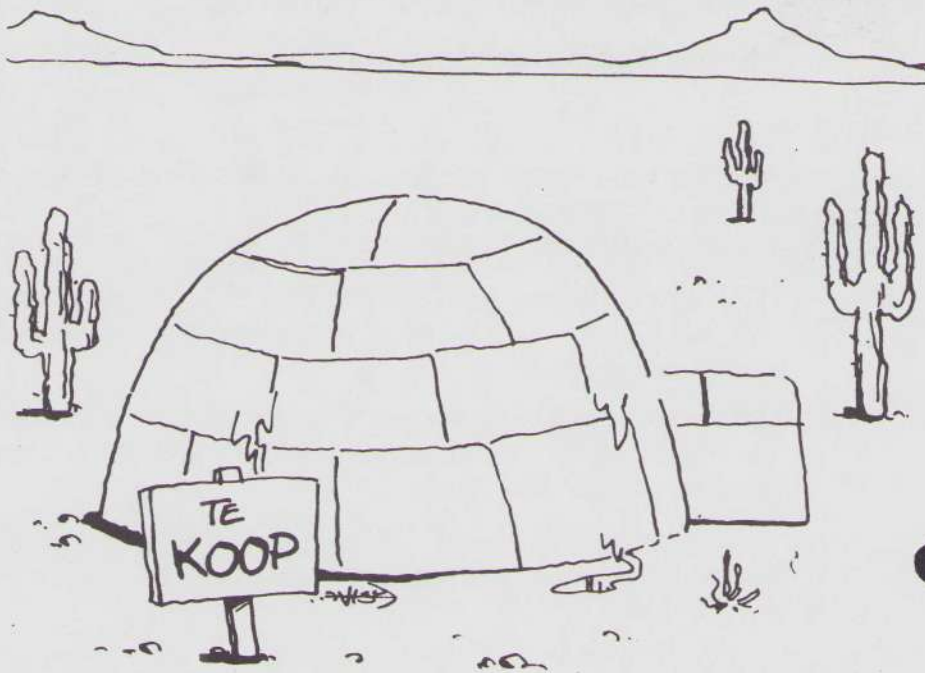
*Mogen zij vrede gevonden hebben bij God en mogen wij de
gedachtenis aan hen in ere houden.*

MASSA-OPENLUCHTTONEEL OVER JEZUS

450 vrijwilligers brengen de laatste dagen van Jezus op het toneel. Dit
doen zij in één groots toneelstuk in de openlucht. Het is dit jaar de zes-
tiende keer dat deze spelen, de zogenaamde Passiespelen, in Tegelen
worden gehouden.

Het verhaal van Jezus is aan de ene kant spannend: Christus de revolu-
tionair, de vechter, een man die niet bang is het conflict aan te gaan.

De wereld van onze klanten is al groot genoeg.



SNS bank Limburg
SERVICE EN NOG 'NS SERVICE

Aan de andere kant is hij de Verlosser en raakt hij mensen tot in hun wezen. "Komt allen tot mij, jullie, die uitgeput bent en onder lasten gebukt gaan en ik zal jullie rust en verlichting geven". Beide kanten, zowel de chaos als de hoop zijn terug te vinden in het toneelstuk. In vergelijking met de vorige spelen, in '90, valt vooral de tekst op: deze is geheel herschreven en vertaald in modern Nederlands en daardoor 'emotioneeler en spannender'. Maar ook de kostuums zijn nieuw. Het lijdensverhaal van de zoon van God wordt vanaf 21 mei t/m 24 september bijna elke zondag opgevoerd.

Info: Passiespelen '95, (077) 54 05 05, prijzen fl. 15,00 - fl. 40,00.



HET GAAT GOED MET DE ECONOMIE,

alleen.....

de bananenhandelaar is de pisang,
en de tabakshandelaar de sigaar.

De bakker verdient geen droog brood meer
en de herenmode is de das om gedaan.

De lampenwinkeliers zien de toekomst donker in
en de scheepvaart is de wind uit de zeilen genomen.

Menig timmerman heeft het bijltje erbij neergelegd,
terwijl de kousenfabrikant er geen gat meer in ziet.

Horlogemakers zouden de klok terug willen draaien,
de confectie-industrie probeert er een mouw aan te passen,
terwijl men tuinders knollen voor citroenen verkoopt.

Binnenschippers zijn aan lager wal geraakt
en chauffeurs de macht over het stuur kwijt.

Wielrenners kunnen niet rondkomen
en badmeesters zien geen kans het hoofd boven water te houden.

Bierbrouwers moeten uit een ander vaatje tappen
en voor bioscoopexploitanten valt het doek.

Kwekers zitten op zwart zaad,
schoorsteenvegers komen op straat te staan
en stratenmakers kunnen wel op het dak gaan zitten.
De mijnbouw graaft zijn eigen graf,

Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel
*Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraktijk*

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 043-610738

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING

Contactlenzen op voorraad

Frankenstraat 148

Tel.: 63 53 08



TWEEWIELERCENTRUM „CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

**Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!**

Supermarkt
GASTON LEMLIJN



Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht

Uw echte Dagwinkel ! !

BROED- EN BANKETBEKERIJ TON SMEETS

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER ! ! !



WEEWIS

- * Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
- * Pastor H. Bovend'eerdt, Voltastraat 25, ☎ 634348
- * Bij nood ☎ 634348 - 632233
- * S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎ 216676
- * Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500

in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van
Lourdes, Maastricht.

**Jaargang 45
Nr.: 15
22 juli 1995**

WITTEVROUWENVELD

Ooit meende de gemeente Maastricht de buurtnaam Wittevrouwenveld te moeten veranderen in Oostermaas.

Het kerkbestuur van onze parochie is de gemeente toen niet gevolgd. "Eigenzinnig" is het blijven vasthouden aan de naam Wittevrouwenveld.

In het laatste nummer van de Buurtkrant hebt u kunnen lezen dat Bewonersbelangen Wittevrouwenveld samen met Buurt-beheerbedrijf eSBeeWee nu naar de gemeente toe actie voert om de oude buurtnaam weer in te voeren.

Het ligt voor de hand dat het kerkbestuur deze actie van harte ondersteunt; we hopen dat de organisatoren brede steun vanuit de buurt ondervinden.

H.B.

GROETEN UIT TANZANIA

Frans Wijsen vroeg me aan al zijn bekenden in de parochie "de groeten" over te brengen.

Frans verblijft voor enige maanden in Tanzania. Hij doet er onderzoekswerk en geeft enige lezingen. Hij zal ook onze zusterparochie in Nyarubele bezoeken.

H.B.

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM OOSTERMAAS

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043-621176

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruijloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

Jonge mensen kiezen voor kleur.

Kies in alle rust bij uw vakman:


André van Vught

woningrichting, voorkeuwiching, renovatie, rolluiken

Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Telefoon 043-479696 - Telefax 478048
Frankenstraat 140P - 6224 GT Maastricht - Telefoon 043-625419 - Telefax 636525

Niets is mooier dan tapijt.
Nergens is de keus zo groot!


**dimension
op
tapijt**



voor natuurlijke elementen,
zon en sneeuw.
Genieten gretig van het leven,
waarin zij hun vrienden ontvangen
en zich koesteren op een behaaglijk.

Donderdag 27 juli

19.00 dhr. Pierre Stegen; om roepingen

Zaterdag 29 juli

19.00 overl. ouders Wilhelmus-de Vrede / echtel. Serpenti-Nelissen /
dhr. Sjeng Pieters / mevr. Nettie Huijtds-Geurds (v.w. buurt)

Zondag 30 juli 17de ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 Hoogmis - zeswekdienst mevr. Maria Meijer Mulkens /
mevr. Mia Smeets-Loontjens (v.w. koll.) /
dhr. Thij Dams / overl. fam Claessens

Maandag 31 juli

8.30 tot zekere intentie (B.)

Woensdag 2 augustus

8.30 levenden en overl. fam. Vandewall-van Lijf

Donderdag 3 augustus

19.00 t.i.v. echtel. Boesten-Keulen

Vrijdag 4 augustus EERSTE VRIJDAG VAN DE MAAND

8.30 voor alle overledenen (M.)

Zaterdag 5 augustus

19.00 dhr. Thij Dams / mevr. Leny Mullenders-Ehlen (v.w. buren) /
mej. Nahon.

**DIT WEEKEND
BIJZONDERE KOLLEKTE VOOR DE EIGEN KERK**

Zondag 6 augustus 18de ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 Hoogmis - Zeswekdienst mevr. Mia Smeets-Loontjens /
eerste jaard. dhr. Wynand Smeets /
echtel. Meissenberg-Strijkers (st.)

APOTHEEKDIENSTEN



21 juli 18.00 uur tot 28 juli 8.30 uur
THEUNS, Rijksweg 72 a1
28 juli 18.00 uur tot 4 augustus 8.30 uur
HEUGEM, De Beente 22.

God is Sammy kwijt. Hij roept hem overal. Hij zoekt hem overal. Maar nergens is hij te vinden. Eindelijk komt Sammy tevoorschijn: bezweet en moe verschijnt hij voor God. "Waar was je toch en waarom zie je er zo uitgeput uit?", vraagt God. Sammy antwoordt: "Ik was bezig Mozes te worden, Mozes is zo groot, zo geweldig, zo gelovig en zo dicht bij U. ik wilde worden als Mozes".

Toen werd God'boos en zei tot hem: "Hé, Sammy, ik heb je niet als Mozes gemaakt, ik heb je gemaakt als Sammy en ik heb je nodig als Sammy. Wees dan ook Sammy."

Vannacht heb ik gedroomd...

Vannacht droomde ik dat ik met God over het strand liep.

Tegen de lucht tekenden zich taferelen uit mijn leven af.

Het viel me op dat bij elk tafereel twee paar voetstappen in het zand stonden, het ene paar van mij, het andere van God.

Toen het laatste tafereel van mijn leven voor ons oplichtte, keek ik achterom. Het viel me op dat dikwijls op mijn levenspad maar één paar voetstappen te zien was en wel precies op de meest dorre en trieste momenten van mijn leven.

Ik wendde me tot God en verweet Hem: God, U heeft gezegd dat U vanaf het moment dat ik besloten had U te volgen altijd met mij mee zou lopen, maar het is me opgevallen dat er tijdens de moeilijkste perioden van mijn leven maar één paar voetstappen in het zand staat.

Ik begrijp niet, waarom U mij in tijden dat ik U het meest nodig had, in de steek hebt gelaten.

Toen antwoordde God: Mijn dierbaar kind, ik zou je nooit in de steek laten in tijden van lijden en beproeving.

Bedenk dat je dáár waar je maar één paar voetstappen ziet door mij werd gedragen!

Nieuw leven

Hij ziet er verouderd uit, maar als hij vertelt over zijn kleinzoon is hij ineens weer jong. Het is een zware tijd voor hem. Het verwondert me niets als hij zo nu en dan flink in de put zit.

Zijn vrouw is geestelijk niet bereikbaar en al jaren geleden in een kliniek opgenomen. Hij heeft zijn dochter alleen opgevoed en zij is intussen getrouwd, ze woont buiten de stad, heeft een stille man en samen hebben ze een kind. De last van de jaren hebben hem gesloopt: "Zolang mijn vrouw leeft, blijft ze mijn vrouw. Zij kent ons niet meer. Haar hoofd is als een leeg vat. Ze schommelt wat op en neer in een stoel. Mijn dochter zegt dat ze geen moeder heeft. Ik begrijp dat, maar het doet me ook pijn, telkens weer. Soms wil ik niet meer gaan, maar ik kan haar niet vergeten. Ze was ooit een 'vat vol godsvrucht', zoals ik dat noem. Dat vat is er nog, de vruchten niet meer."

Zijn kleinzoon mocht in deze wintersportvakantie bij hem logeren. Hij had zijn handen vol aan die dreumes van bijna vier, maar het was 'heerlijk vermoeiend'. Hij raakte ontroerd door dat soepele wezentje, vooral als hij het 's avonds onder de douche had ingezeept, zo kwetsbaar ongeschonden, zo glanzend glad in zijn handen. Hij was vergeten dat hij iets moois voelen kon. En hij genoot mee van het afspoelen, drogen, warme pyjama en lekker met verhaaltjes naar bed.

Plots vroeg het kind: "Waarom heb jij geen oma bij mij?" Er schoten tranen in zijn ogen en knuffelend beloofde hij het kind dat het mee mocht naar oma. De volgende dag gingen ze. Het kind klom op haar knie en zag niet dat oma amper wist wat er gebeurde. Oma bleef schommelen en het kind dommelde er door in slaap op haar schoot, zijn armpjes om haar heen geklemd. Toen ze weg moesten wilde oma het kind vasthouden en gaf het schommelend een kusje.

"Dat gebaar maakte al die dorre jaren goed: zó was ze weer even mijn vrouw en daardoor hebben we nu sámen een kleinkind".

Jack de Valk
Ziekenhuispastor AZU

Gedoopt



8 juli, **Whitney Schols**, Burg. v. Akenstraat 45

8 juli, **Lindsay Schols**, Burg v. Akenstraat 45

9 juli, **Joshua Spees**, Meutestraat 25m

9 juli, **Naomi Schaepkens**, Floretruwe 11D

Mag God hen behoeden op hun levensweg

Overleden



Dhr. Thij Dams, Sch. Panhuijsstraat 37. Hij werd 65 jaar. Op 11 juli namen we in onze kerk afscheid van hem.

Mag God hem behoeden voor eeuwig.

KERKDIENSTEN

Zaterdag 22 juli

19.00 dhr. Frits Jacobs / mevr. Maria Meijer-Mulkens (v.w. koll.) / overl. ouders Kwanten-Thunnissen

Zondag 23 juli 16de ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 **Hoogmis** - eerste jaard. dhr. Laurent Colombain / dhr. Laurentius Bronckers en overl. familieleden / dhr. M. en dhr. Chris Steps / mevr. Mia Smeets-Loontjens (v.w. koll.)

Maandag 24 juli

8.30 dhr. M. Leenders

Woensdag 26 juli

8.30 levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf

VRIENDEN VAN TANZANIA

Momenteel voert een van onze parochianen actie voor een naai-schooltje in oprichting in Nyarubele-parochie. Enige trap-naaimachines zijn reeds verzameld en ten dele verstuurd. Er is echter nog veel werk te doen (o.a. verzamelen van garens, scharen enz.) en de hoge kosten van de volgende zending zijn nog niet gedekt.

Wilt u dit project geldelijk steunen dan kan dat door en bijdrage op bankrekeningnummer 13 13 96 439 t.n.v. Vrienden van Tanzania, Maastricht

LOTERIJ TREFCENTRUM

Onderstaande nummers van de termijnloterij zijn door notaris J.Druncks op vrijdag 7 juli 1995 getrokken

Gewonnen prijzen	trekking 8
Reis naar Spanje	0293 Eerste prijs
Kleuren T.V.	0691 Tweede prijs
C.D.-speler	1207 Derde prijs
Etentje	0843 Vierde prijs
	Dit alls onder voorbehoud

Vermoeiend

"Wees jezelf!" Dit zeggen we wel eens tegen elkaar of tegen onszelf. Soms probeer je jezelf 'op te krikken' en doe je je best anders te zijn dan je bent. Je probeert gevatter over te komen, slimmer, of praktischer. Of je gaat in stilte de competitie aan met een collega en je probeert net zo slim, creatief en ambitieus te zijn als hij. Vermoeiend, iemand anders te willen zijn. Een joods verhaal hierover is het volgende:

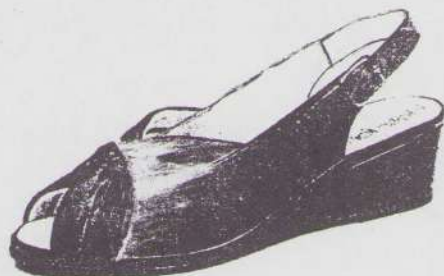
BROED- EN BANKETBEKERIJ TON SMEETS

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.



Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER !!!

Helioform® Elegance



Nu..... **69,-**

Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28. W.V.V. (bij de kerk) Maastricht. tel. 635121
s-maandags gesloten geen koopavond



Damessalon GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeestersplein 1
6224 VT MAASTRICHT

Tel.: 043 - 634702

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSPRAAK



WERWIJS •

- * Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
 - * Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 634348
 - * Bij nood ☎ 634348 - 632233
 - * S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎ 216676
 - * Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500
- in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van Lourdes, Maastricht.

Jaargang 45
Nr.: 16
5 augustus 1995

MARIA TENHEMELOPNEMING

In het weekend van 12 en 13 augustus vieren we in onze kerk het feest van Maria Tenhemelopneming.

Ook op dinsdag 15 augustus, de eigenlijke dag, gedenken we Maria in een Eucharistieviering om 10.00 uur.

VOORBEDE *b.g.v. Maria Tenhemelopneming*

Laten we bidden voor alle mensen die troost en kracht zoeken bij de moeder van Jezus, dat Gods genade hun ten deel mag vallen.....

Laten we bidden voor de moeders in Sarajevo, voor alle Servische, Bosnische en Kroatische moeders, voor christelijke, orthodoxe en katholieke moeders, voor palestijnse en voor joodse moeders, voor allen wier zonen op leven en dood bestrijden.....

Laten we bidden voor wanhopige moeders, voor moeders die hun kind zijn kwijtgeraakt, voor moeders die er in het leven alleen voor staan.....

Laten we bidden voor alle blijde en gelukkige moeders, voor moeders die hun kind kunnen geven wat zij nodig hebben: liefde en eten en drinken, voor onze eigen moeders.....

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM OOSTERMAAS

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043-621176

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

Jonge mensen kiezen voor kleur.

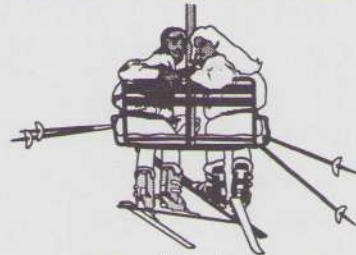
Kies in alle rust bij uw vakman:


André van Vught
woninginrichting, woonkeukeninrichting, renovatie rolluiken

Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Telefoon 043-479898 - Telefax 478048
Frankenstraat 140P - 6224 GT Maastricht - Telefoon 043-625419 - Telefax 638525

Niets is mooier dan tapijt.
Nergens is de keus zo groot!


**dimension
op
tapijt**



voor natuurlijke elementen,
zon en sneeuw.
Genieten gretig van het leven,
waarin zij hun vrienden ontvangen
en zich koesteren op een behaag'lijk

Dinsdag 15 augustus MARIA TENHEMELOPNEMING

10.00 t.e.v. O.L.Vrouw (st.)

Woensdag 16 augustus

8.30 levenden en overl. v. fam. Vandewall-v.Lijf

Donderdag 17 augustus

19.00 levenden en overl. van fam. Janssen

Zaterdag 19 augustus

19.00 dhr. Theo Paulussen (v.w. koll.) / dhr. Michel Voncken / dhr. John Asselmans (v.w. koll.) / mevr. Mia Smeets-Loontjens (v.w. koll.)

Zondag 20 augustus 20e ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 Hoogmis - jaard. mej. To Wolffs /
dhr. M. en dhr. Chris Steps /
mevr. Truike Bronkers-Theunisz (v.w. koll.) /
dhr. Pie Bisschops (v.w. koll.) /
mevr. Leny Mullenders-Ehlen (v.w. koll.)

APOTHEEKDIENSTEN



4 augustus 18.00 uur tot 11 augustus 8.30 uur
STRAVER, Akersteenweg 88
11 augustus 18.00 uur tot 18 augustus 8.30 uur
AMERICA, Voltastraat 36

TWEEWIELERCENTRUM „CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

ledere dag speciale
aanbiedingen!!!

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht



Uw echte Dagwinkel !!

De SNS bank: toonaangevend in maatwerk

De SNS bank is een regionaal georiënteerde bank. Onze organisatie is daar helemaal op ingericht. Daardoor kennen wij uw woon- en werkomgeving goed. En dat vindt zijn weerklink in bijvoorbeeld het stimuleren van plaatselijke initiatieven op

het gebied van sport, cultuur en recreatie. Maar bovenal in de manier van zakendoen. Het heldere onderscheid zit namelijk in hoe wij uw bankzaken uitvoeren. Wij bankieren betrokken en persoonsgericht. In overleg met u kiezen wij voor de beste oplossing. Maatwerk noemen we dat. Vanzelfsprekend zijn al onze diensten en producten daarop ingesteld. Snel zonder veel rompslomp, want diegene waarmee

u contact heeft, kan meestal zelf direct beslissen. Komt u maar eens kennismaken met een betrokken bank. U vindt de vestigingen van de SNS bank bij u in de buurt.

SNS bank Limburg

GROOT GEWORDEN DOOR KLEIN TE BLIJVEN



al deze mensen hier zijn net als ik. We vergaan van verlangen".

De gast barstte in lachen uit en zei: "Hoe heb ik het ooit, jullie kunnen toch elkaar met uitgestrekte handen het even aanreiken?". De verdoemde riep echter uit: "Wat?! Moet ik de anderen voeden? Dat nooit! Dan verga ik nog liever van de honger.

De rabbi Meir van Premschlin voegde hier aan toe: "Tot op de dag van vandaag kunnen de jaloerse mensen in de hel niet genieten van wat hen is gegeven en dat alleen omdat ze afgunstig zijn. Zelfs in de hel komt aan hun slechtheid geen einde".

ONTVINGEN HET H.DOOPSEL



28 juli, **Mariah Menten**, Burg. Hennequinstraat 44

29 juli, **Ashly Callemeijn**, Saksenstraat 1

Mogen zij uitgroeien tot gelukkige mensen

IN MEMORIAM



Mevr. Gertruda Bronkers-Theunisz, Frankenstraat 63. Zij bereikte de leeftijd van 83 jaar. Haar uitvaartdienst hielden we op 20 juli.

Dhr. Theo Paulussen, Burg. v. Akenstraat 14. Hij werd 42 jaar. We namen in onze kerk afscheid van Theo op 22 juli.

Dhr. John Asselmans, Burg. Hennequinstraat 52. Hij werd 48 jaar. Op 27 juli hielden we zijn uitvaartdienst.

Dhr. Michel Voncken, Sch. Pichotstraat 5. Hij bereikte de leeftijd van 87 jaar. Op 29 juli namen we in onze kerk afscheid van hem.

Dhr. Pie Bisschops, Stadhoudersstraat 26. Hij werd 75 jaar. Op 2 augustus hielden we zijn begrafenisdienst.

Mogen zij vrede gevonden hebben bij God en mogen wij de goede herinneringen aan hen in ere houden.

KERKBERICHTEN

Zaterdag 5 augustus

19.00 dhr. Thij Dams / mevr. Leny Mullenders-Ehlen (v.w. buren) / mej. Nahon

DIT WEEKEND BIJZONDERE KOLLEKTE VOOR DE EIGEN KERK

Zondag 6 augustus 18de ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 Hoogmis - Zeswekdienst mevr. Mia Smeets-Loontjens / eerste jaard. dhr. Wynand Smeets / echtel. Meissenberg-Strijkers (st.) / dhr. Theo Paulussen (v.w. koll.)

Maandag 7 augustus

8.30 echtel. Kluts-Schiepers (st.) / tevens voor een zieke.

Woensdag 9 augustus

8.30 levenden en overl. v. fam. Vandewall-v.Lijf

Donderdag 10 augustus

19.00 dhr. Harrie Raeven

Zaterdag 12 augustus

19.00 mevr. Truike Bronckers-Theunisz (v.w. buren) / dhr. L. Camps / overl. ouders Dautzenberg-Lumey / dhr. Pie Bisschops (v.w. koll.) / dhr. Michel Voncken / t.e.v. O.L.Vrouw (st.)

Zondag 13 augustus 19de ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 Hoogmis - Zeswekdienst dhr. Thij Dams / Eerste jaard. mevr. Jo Serpenti-ELberse, tevens jaard. dhr. Jean Serpenti / dhr. Nico Hurkens (v.w. zangkoor) / dhr. Theo Paulussen (v.w. buren) / dhr. John Asselmans (v.w. koll.) / t.e.v. O.L.Vrouw (st.)

Maandag 14 augustus

8.30 t.i.v. echtel. Boesten-Keulen

Goede God, zo bidden wij, dat Gij de heersers van hun troon stoot en U erbarmt over de armen en de zieken, en dat Gij de hoop zult zijn van alle eerlijke en eenvoudige mensen, dat vragen wij U, samen met Maria.

(Uit: Vriend, kom hoger op.)

BEZIT

"Op een keer ging de man Gods (=Franciscus), zoals hij wel vaker deed, naar de bisschop van de stad (=Assisi) om diens raad te vragen. De bisschop ontving hem met grote welwillendheid en zei hem: 'Het schijnt me toe dat dat leven van jullie - namelijk leven zonder maar iets in de wereld te bezitten - wel erg hard en moeilijk is'. De heilige antwoordde hem: 'Heer, als we ook maar een paar bezittingen zouden hebben, zouden we ook wapens nodig hebben om ons te beschermen. Want bezittingen zijn een voortdurende bron van geschillen en twisten, en gewoonlijk komt hierdoor de liefde tot God en de evenmens danig in het gedrang. Juist daarom willen we in deze wereld geen enkel aards bezit hebben'.

(Franciscus van Assisi, Verhaal van de Drie Gezellen 35)

LEKKER ETEN IN DE HEL

Jaloers is iedereen wel eens. De een wellicht wat meer dan de ander. Jaloers op de verre vakantie van je zus, de prestaties van haar kinderen, het huis van je vriendin, het humeur van je moeder of de baan van de buurman..... Soms kan het jaloerse gevoel je aardig parten spelen.

Bij de joden is de geschiedenis bekend van rabbi Meir van Premischlin. Hij wist door zijn woorden, opmerkingen en verhalen mensen tot inzicht te brengen. Om iemand van afgunst en jaloezie te genezen, vertelde deze rabbi bijvoorbeeld het volgende verhaal:

Er kwam eens een gast op bezoek in de hel. Hij bezichtigde de afdeling voor jaloerse mensen. Hij zag hoe de doden in hun uitgestrekte rechterhand een bord met heerlijke lekkernijen hielden. De gast was erg verbaasd en hij begreep er niets van. Hij was toch in de hel? "Krijgen jullie altijd zulk lekker voedsel?", vroeg hij aan een van de doden. Deze antwoordde: "Wees niet verwonderd, zie je niet dat mijn handen versteend zijn?". Ik kan ze niet buigen en bewegen om de wijn en het lekkere eten naar mijn mond te brengen. Dat is mijn straf omdat ik zo jaloers was. En

Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel

Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraktijk

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 043-610738

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING

Contactlenzen op voorraad

Frankenstraat 148

Tel.: 63 53 08



TWEEWIELERCENTRUM „CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Supermarkt
GASTON LEMLIJN



Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht

Uw echte Dagwinkel !!

BROED- EN BANKETBEKKERIJ TON SMEETS

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.



Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER !!!



Jaargang 45
nr.: 17
19 augustus 1995

WEEWIS

- * Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
 - * Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 634348
 - * Bij nood ☎ 634348 - 632233
 - * S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎ 216676
 - * Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500
- in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van Lourdes, Maastricht.

MIVA brengt mensen in beweging.....

..... en doet dit al zestig jaar. In 1935 is MIVA opgericht ter ondersteuning van het werk van onze Nederlandse missionarissen, actief op het terrein van kerkopbouw, onderwijs en gezondheidszorg. In de jaren vóór de oorlog kon MIVA in totaal 7 auto's, 50 motoren, 77 fietsen en 3 buitenboordmotoren bekostigen. Sindsdien is het programma stormachtig gegroeid: de uitkeringslijst van 1994 meldt 500 goedgekeurde aanvragen ten behoeve van vervoermiddelen in meer dan zestig landen.

Het werkterrein is aanzienlijk uitgebreid. Talloze organisaties en personen kloppen bij MIVA aan voor vervoershulp: coöperaties van boeren en vissers in Brazilië en Mexico, vluchtelingenorganisaties in Zaïre en Guinée, basissgemeenschappen in de Filipijnen, vrouwengroepen in Tanzania, scholen voor speciaal onderwijs in Indonesië en Algerije, maar natuurlijk ook priesters, broeders, zusters en katechisten voor het werk in de parochies en de bisdommen dat nu, anno 1995, nog net zo veelzijdig en veeleisend is als in de beginjaren van de MIVA.

In ons land is goed vervoer overvloedig aanwezig. In de landen van het Zuiden kunnen vele programma's en activiteiten van kerken en ontwikkelingsorganisaties geen doorgang vinden omdat betrouwbaar vervoer niet aanwezig is. MIVA helpt concreet en praktisch met auto's, motoren en fietsen in noodhulp- en structurele programma's. Het kan dat alleen maar blijven doen dankzij de steun van vele donateurs in Nederland.

U kunt MIVA steunen via de collecte in de kerk in het weekend van 26 en 27 augustus a.s.; òf via bankrekening nummer 70.70.70.619 t.n.v. MIVA te Breda.

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM OOSTERMAAS

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043-621176

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

Jonge mensen kiezen voor kleur.

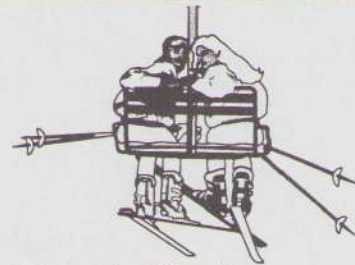
Kies in alle rust bij uw vakman:

**André van Vught**
woninginrichting, projectinrichting, renovatie, rolluiken

Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Telefoon 043-479898 - Telefax 478048
Frankenstraat 140 - 6224 GT Maastricht - Telefoon 043-625419 - Telefax 638525

Niets is mooier dan tapijt.
Nergens is de keus zo groot!

**dimension**
op tapijt



voor natuurlijke elementen,
zon en sneeuw.

Genieten gretig van het leven,
waarin zij hun vrienden ontvangen
en zich koesteren op een behaag'lijk

Zondag 27 augustus 21ste ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 Hoogmis - zeswekend. mevr. Triuke Bronckers-Theinisz
jaard. mevr. Maria Klassen-van Deijck
jaard. echtel. Habets-Laumen (st.)
overl. ouders Quaedackers-Coenen
dhr. Jan Popma
dhr. Theo Paulussen (v.w. bureu)

Maandag 28 augustus

8.30 dhr. M. Leenders / tot zekere intentie (R.)

Woensdag 30 augustus

8.30 levenden en overl van fam. Vandewall-van Lijf

Donderdag 31 augustus

19.00 Woord- en Communieviering

Vrijdag 1 september 1e VRIJDAG VAN DE MAAND

8.30 t.i.v. echtel. Boesten-Keulen

Zaterdag 2 september

19.00 jaard. mevr. Elisabeth Rongen-Defresne (st.) / mej. Nahon / dhr.
Thij Dams / dhr. Michel Voncken / tot zekere intentie (V.)

DIT WEEKEND BIJZONDERE KOLLEKTE
VOOR ONZE EIGEN KERK

Zondag 3 september 22ste ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 Hoogmis - zeswekend. dhr. Theo Paulussen
dhr. Pie Bisschops (v.w. koll.)
mevr. Mia Smeets-Loontjens (v.w. koll.)
mevr. Triuke Bronckers-Theunisz (v.w. bureu)
mevr. Leny Mullenders-Ehlen (v.w. koll.)

A P O T H E E K D I E N S T E N



18 augustus 18.00 uur tot 25 augustus 8.30 uur
AMBY, Ambyerstraat Noord 17
25 augustus 18.00 uur tot 1 september 8.30 uur
TEN HORN, Scharnerweg 133.

Dichter bij de bron

Zonder af en toe
op zoek te gaan naar onze bron
komen we droog te staan
in de woestijn van het leven ...
Zijn Naam verwaaid
verdwenen uit onze gedachten
uit onze ervaring ...

KERKDIENTEN

Zaterdag 19 augustus

19.00 dhr. Theo Paulussen (v.w. koll.) / dhr. Michel Voncken / dhr. John Asselmans (v.w. koll.) / mevr. Mia Smeets-Loontjens (v.w. koll.) / overl. fam Vleugels-Slijpen.

Zondag 20 augustus 20e ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 Hoogmis - jaard. mej. To Wolffs /
dhr. M. en dhr. Chris Steps /
mevr. Truike Bronkers-Theunisz (v.w. koll.) /
dhr. Pie Bisschops (v.w. koll.) /
mevr. Leny Mullenders-Ehlen (v.w. koll.)

Maandag 21 augustus

8.30 pater James Essandoh / tot zekere intentie (B.)

Woensdag 23 augustus

8.30 levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf

Donderdag 24 augustus

19.00 dhr. Pierre Stegen

Vrijdag 25 augustus

12.00 Huwelijksmis v.h. bruidspaar Gerard Retz en Natascha Colombain

Zaterdag 26 augustus

19.00 overl. fam. Rempelberg / dhr. Sjeng Pieters / mevr. Nettie Huijds-Geurds (v.w. buurt) / overl. ouders Kwanten-Thunnissen / mevr. Annie Bellefroid-Hendriks / dhr. Hub Wijler / dhr. Asselmans (v.w. koll.)

**DIT WEEKEND IS DE MEEROPBRENGST VAN DE KOLLEKTE
BESTEMD VOOR MIVA**

LOTERIJ TREFCENTRUM

Onderstaande nummers van de termijnloterij zijn door notaris J.Druncks op vrijdag 4 augustus 1995 getrokken.

Gewonnen prijzen	trekking 9
Reis naar Spanje	0312 Eerste prijs
Kleuren T.V.	0308 Tweede prijs
C.D.-speler	0913 Derde prijs
Etentje	1051 Vierde prijs
	Dit alles onder voorbehoud

Een wijze rabbi zat in een concentratiekamp. Hij was een vrome jood, die vanwege zijn religieuze overtuiging meer bekend was geraakt met de benauwde ruimte van zijn cel dan de vrijheid. Hij sprak dikwijls met zijn bewaker die hem als ongelovige en twijfelaar vaak moeilijke vragen stelde.

Op zekere dag zei de bewaker : Rabbi, nu moet je mij toch eens vertellen, als die God van jullie alles weet, waarom moest hij dan zondig aan Adem en Eva vragen: Waar ben je?

De wijze rabbi dacht een ogenblik na en zei toen: In alle tijden roept God tot iedere mens: Waar ben je, jij in jouw wereld? Zoveel jaren en zoveel dagen van de jou gegeven tijd zijn er al voorbij, hoever ben je intussen gekomen? God wil zeggen: vijfendertig jaar heb je geleefd, waar sta je nu zo ongeveer.

De bewaker schrok en hij durfde verder geen vragen meet te stellen, want..... hij was vijfendertig!

Martin Buder.

ONGESCHIKT.....

Een koning had een huwbare dochter, maar er was geen prins om mee te trouwen. Er werden herauten uit gestuurd om aan prinses bekend te maken dat er een prinses was die graag wilde trouwen. Als er een prins zou opdagen zou de prinses samen met haar ouders beslissen of hij de juiste man was.

In die tijd dat de herauten weg waren, kwam er een arme man naar het paleis. Zijn vrouw was zojuist gestorven en hij had niemand om voor zijn vele kinderen te zorgen. Hij vroeg de koning om geld. Maar deze koning

was een arme koning. Zijn schatkist was leeg. Maar toen zijn dochter het verhaal hoorde, vroeg ze haar ouders of zij voor het gezin mocht zorgen. Ze vonden het heel goed. Zo zou hun dochter leren dat er meer was dan mooie kleren en tafelzilver. Ze zou er achter komen dat het leven ook zorgen kent. Van die dag af was de prinses moeder van acht kinderen. Ze waste, streek, schildte aardappelen, stopte kinderen in bed. las verhaaltjes voor. Ze wist niet eens meer dat ze prinses was. Intussen kwam er een prins aan op het kasteel. De koning stuurde hem het dorp in. Daar was de prinses, zei hij. Maar de prins kon haar niet vinden. teleurgesteld ging hij terug naar zijn land. Zo ging het met alle prinses. En toen uit één land achtereenvolgens drie prinses van één koning voor niets gekomen waren, werd die vader heel boos en stapte naar de vader van de prinses. "collega (zo praten koningen onder elkaar), je zegt dat je een dochter hebt die wil trouwen. Ze moet in het dorp zijn, maar niemand kan haar vinden. Is er eigenlijk wel een prinses?" De koning stuurt een heraut om de prinses te gaan halen. Ze zat juist aardappelen te schillen. Ze vergat het mesje uit haar handen te leggen, of haar schort af te doen. Vader riep. Dus het was dringend. Zo ging ze met ongewassen handen naar het paleis. "Is ze dat?", vroeg de boze gast aan de koning. "Geen wonder dat mijn zoons haar niet hebben gevonden, want ze is ook helemaal geen prinses. Nou ja. ik bedoel, ze ziet er niet uit als een prinses". De koning antwoordde: "En daarmee zegt u nog eens duidelijk hoe ongeschikt uw zonen zijn om met onze dochter te trouwen. Want ze trouwen wel met het tafelzilver en de mooie jurk, maar niet met onze dochter".

GESCHENK

Als je begrijpt dat God ons het leven gaf als een geschenk dan zal het je duidelijk zijn dat Hij er geen boze bedoelingen mee heeft gehad. Je geeft geen geschenk om iemand te belasten. Integendeel. Je geeft een geschenk om iemand blij te maken. Als het geschenk van het leven ons bezwaart en benauwt of angstig maakt, dan hebben wij de bedoeling van de Schenker verkeerd begrepen. Het is iets om blij mee te zijn, dag in dag uit, van uur tot uur.....

Toon Hermans

GELUK

Geluk dat is geen kathedraal
misschien een klein kapelletje
geen kermis luid en kolossaal
misschien een carrousselletje
geluk is geen zomer van smetteloos blauw
maar nu en dan een zonnetje
geluk dat is geen zeppelin
't is hooguit 'n ballonnetje.

Toon Hermans.

Gedoopt



6 augustus, **Janneau Claessens**, uit Bunde.

We wensen hem Gods zegen toe op zijn levensweg.

Voorgenomen huwelijk



Vrijdag 25 augustus om 12.00 uur vindt in onze kerk de inzegening plaats van het huwelijk van **Gerard Retz en Natascha Colombain**

We wensen hen een gezegende toekomst.

In Memoriam



Mevr. Annie Bellefroid-Hendriks, Koningsplein 104a. Ze bereikte de leeftijd van 84 jaar. Haar uitvaartdienst hielden we op 3 augustus.

Dhr. Hub Wijler, Schepenenplein 20. Hij werd 45 jaar. Op 4 augustus namen we afscheid van hem.

Mogen zij in vrede bij God zijn.



SOS-TELEFONISCHE HULPDIENST

Voor een gesprek van mens tot mens. Dag en nacht bereikbaar; dus ook in het weekend.

TEL. : 216676

BROED- EN BANKETBEKERIJ TON SMEETS

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.



Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER !!!



WALDLÄUFER®

MASSEUR

DE HANDSCHOEN VOOR
UW VOETEN!

OOK GESCHIKT
VOOR LOSSE STEUN

Uw voeten blijven fris en worden tijdens het lopen
gemasseerd door deze **Nieuwe** Waldläufers.
De ideale wandel- en beroepsschoen

LOOPKOMFORT HEEFT MAAR EÉN
NAAM: WALDLÄUFER

Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28, W.V.V. (bij de kerk) Maastricht, tel. 635121
s maandags gesloten geen koopavond



Damessalon

GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeestersplein 1
6224 VT MAASTRICHT

Tel.: 043 - 634702

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSpraak



Jaargang 45
Nr.: 18
2 september 1995

WEEWÏS

- * Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
 - * Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 634348
 - * Bij nood ☎ 634348 - 632233
 - * S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎ 216676
 - * Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500
- in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van
Lourdes, Maastricht,

TREFCENTRUM

Zaterdag en zondag a.s., 2 en 3 september, zal het Trefcentrum - overduidelijk - het kloppend hart van het Wittevrouwenveld zijn.

Op die dagen vindt de feestelijke afsluiting plaats van de financiële aktie die tot doel heeft fl. 100.000,- bij elkaar te brengen voor de noodzakelijke grote opknappbeurt van ons gemeenschapshuis.

Zaterdag vindt tussen 10.00 en 17.00 uur in de omgeving van het Trefcentrum een grote braderie plaats. s'Avonds is er vanaf 20.00 uur een grote feestavond waarop o.a. de trekking van de hoofdprijs van de termijnloterij plaatsvindt.

Zondag is er vanaf 10.00 uur Frùhschoppen.

In het (huis aan huis bezorgde) programmaboekje beschrijft Jo Luijten de geschiedenis van het gebouw. Duidelijk komt in zijn verhaal naar voren dat er vanaf het begin een zeer hechte band is geweest tussen onze parochie en dat gebouw.

De leden van het Stichtingsbestuur en de leden van het Comité de Ton hebben het afgelopen 1½ jaar heel veel werk verzet om de financiële aktie te doen slagen. Met name het aan de man en vrouw brengen van 1500 loten bleek een reusachtige opgave.

Zij slaagden dankzij een bewonderenswaardige portie volharding en door de inzet van heel veel vrije tijd.

We mogen hen zeer dankbaar zijn!

H.B.

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM OOSTERMAAS

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043-621176

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

André van Vught

woningoriënting, projectoriënting, zonwering, rolluiken

Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-625419 - Telefax 043-638525
Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-479898 - Telefax 043-476048

OOK VOOR DE MOOISTE GORDIJNEN

Woensdag 13 september

8.30 levenden en overl. v. fam. Vandewall-van Lijf

Donderdag 14 september

19.00 H.Familie / overl. ouders Frijs-Cools

Zaterdag 16 september

19.00 zeswekend. dhr. Pie Bisschops / dhr. Guus Niessen / dhr. Sjeff Bongers / dhr. Hub Wijler / mevr. Henriette Beusen-Coumans (v.w. koll) / dhr. Theo Paulussen (v.w. buren) / mevr. Leny Mullenders-Ehlen (v.w. Buren)

Zondag 17 september 24ste ZONDAG DOOR HET JAAR VREDESWEEK

10.00 Hoogmis - dhr. M. en dhr. Chris Steps /
mevr. Bertha Verhaegen-Baade (v.w. koll.) /
dhr. Michel Voncken (v.w. koll.) /
mevr. Truike Bronckers-Theunisz (v.w. koll.) /
dhr. John Asselmans (v.w. koll)

APOTHEEKDIENSTEN



1 september 18.00 uur tot 8 september 8.30 uur
Nazareth, Kemenadeplein 2-4
8 september 18.00 uur tot 15 september 8.30 uur
Theuns, Rijksweg 72 A1.

TWEEWIELERCENTRUM

„CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Supermarkt GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht



Uw echte Dagwinkel !!

Zaterdag 2 september

19.00 jaard. mevr. Elisabeth Rongen-Defresne (st.) / mej. Nahon / dhr. Thij Dams / dhr. Michel Voncken / tot zekere intentie (V.) / jaard. mevr. Schoonbrood-Pellaers

**DIT WEEKEND BIJZONDERE KOLLEKTE
VOOR ONZE EIGEN PAROCHIE.**

Zondag 3 september **22ste ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.00 Hoogmis - zeswekend. dhr. Theo Paulussen
dhr. Pie Bisschops (v.w. koll.)
mevr. Mia Smeets-Loontjens (v.w. koll.)
mevr. Truike Bronckers-Theunisz (v.w. buren)
mevr. Leny Mullenders-Ehlen (v.w. koll.)

Maandag 4 september

8.30 echtel. Florisson-Heijnen (st.) / voor het welslagen van een operatie

Woensdag 6 september

8.30 dhr. Harrie Raeven / levenden en overl. v. fam. Vandewall-van Lijf

Donderdag 7 september

19.00 voor alle overledenen (M.) / overl. kinderen Ruijters-Bingen (st.)

Zaterdag 9 september

19.00 eerste jaard. Sylvia Brodesser / dhr. Pie Bisschops (v.w. koll.) / jaard. dhr. Simon v.d. Boorn / mevr. Nettie Huijds-Geurds (v.w. buurt) / dhr. L. Camps / mevr. Annie Bellefroid-Hendriks / mevr. Mia Smeets-Loontjens (v.w. koll.)

Zondag 10 september **23ste ZONDAG DOOR HET JAAR**

NATIONALE ZIEKENDAG

10.00 Hoogmis - zeswekend. dhr. John Asselmans / zeswekend. dhr. Michel Voncken / zeswekend. dhr. Hub Wijler / mevr. Henriette Beusen-Coumans (v.w. koll.) / mevr. Betha Verhaegen-Baade (v.w. koll.)

Maandag 11 september

8.30 voor overl. familieleden (v. B.) / mevr. Gielen-Gerhards

Hulp die helpt

Dagelijks ondervinden mensen hoe hun wereld, van het ene op het andere moment, in kan storten. Ziekte, een ongeval, verlies van een dierbare of ander slecht nieuws maakt ineens alles anders. In het begin beseft je dat niet, maar langzaam dringt het tot je door. Je staat dan voor de taak om de draad weer op te pakken. Je moet je leven opnieuw inrichten en daarbij rekening houden met de veranderingen.

Deze taak is niet gemakkelijk en kan gezien worden als rouwarbeid. Er wordt veel van je gevraagd. Wie deze arbeid heeft te doen krijgt vaak te horen: "Je moet het zelf doen..."

Dat is ook de ervaring van degenen die voor deze taak staan. Je hebt meestal niet veel steun aan ongevraagde adviezen of aan vrome woorden. In je verdriet en in je zoeken kun je je erg alleen voelen. Je kunt het gevoel hebben dat je jezelf kwijt bent. Je vraagt je af: "Wie ben ik nu, wie zal ik in de toekomst zijn, wie kan en wil ik zijn?". In de hulpverlening wordt veel nadruk gelegd op waarden als: 'opkomen voor jezelf, je eigen hulpvraag formuleren, zeggen wat je zelf wilt en voelt', maar ook nadruk op 'zoveel mogelijk en zo zelfstandig mogelijk'. Er wordt uitgegaan aan de autonome, de zelfstandige mens.

Maar wat is zelfstandigheid als er zoveel vertrouwd in elkaar gestort is, als je je in een doofpot voelt? Tegelijk is een mens ook niet geholpen met betutteling, met mensen die weten wat goed voor jou is, mensen die je alles uit handen nemen.

Contacten die helpen

Wie zijn eigen weg weer moet zoeken heeft eerder steun aan contacten die jou in je eigen waarden laten, contacten waar je op verhaal kunt komen. Dat vraagt om mensen die de zin zien van verhalen. Mensen die niet méér doen dan gevraagd wordt en die je de kans geven op je eigen manier de weg in het leven verder te zoeken. Zulke contacten kunnen helpen omdat ze je thuis brengen bij jezelf. *Contacten die helpen* is het thema van de Nationale Ziekendag 1995, dit jaar over zelfstandigheid en betutteling. Bovendien is het de titel van de bijbehorende brochure.

Marinus van den Berg

Voor info over de brochure *Contacten die helpen*: De Zonnebloem, Postbus 2100, 4800 CC Breda.

De SNS bank: toonaangevend in maatwerk

De SNS bank is een regionaal georiënteerde bank. Onze organisatie is daar helemaal op ingericht. Daardoor kennen wij uw woon- en werkomgeving goed. En dat vindt zijn weerklink in bijvoorbeeld het stimuleren van plaatselijke initiatieven op het gebied van sport, cultuur en recreatie. Maar bovenal in de manier van zakendoen. Het heldere onderscheid zit namelijk in hoe wij uw bankzaken uitvoeren. Wij barikieren betrokken en persoonsgericht. In overleg met u kiezen wij voor de beste oplossing. Maatwerk noemen we dat. Vanzelfsprekend zijn al onze diensten en producten daarop ingesteld. Snel zonder veel rompslomp, want diegene waarmee



u contact heeft, kan meestal zelf direct beslissen. Komt u maar eens kennismaken met een betrokken bank. U vindt de vestigingen van de SNS bank bij u in de buurt.

SNS bank Limburg

GROOT GEWORDEN DOOR KLEIN TE BLIJVEN

SINT JOZEF BEDEVAART

Op zondag 17 september 1995 wordt de jaarlijkse SINT JOZEF bedevaart gehouden naar Leuven en Scherpenheuvel onder auspiciën van de Broederschap van Sint Jozef te Maastricht.

Buskaarten vóór 12 september a.s. verkrijgbaar bij: de propagandisten en bij de secretaris L. van Noorden, Attilaweg 22, 6224 JS Maastricht, tel.: 043-621543.

Ontvingen het H. Doopsel



20 augustus, Hedwig de Vree, Karel Martelstraat 11

27 augustus, Nicky Miesen, Olympiaweg 13

Mogen zij uitgroeien tot gelukkige mensen.

In Memoriam



Mevr. Henriëtte Beusen-Coumans, Bejaardencentrum Malberg. Zij bereikte de leeftijd van 94 jaar. Op 16 augustus namen we in onze kerk afscheid van haar.

Mevr. Marie Louise Franssen-Bessems, Verpleegkliniek "De Zeven Bronnen". Zij werd 87 jaar. Op 22 augustus begroeven wij haar.

Mevr. Bertha Verhaegen-Baade, Verpleegkliniek "De Zeven Bronnen". Zij bereikte de leeftijd van 70 jaar. Haar begrafenisdienst hielden we op 23 augustus.

Mogen zij rust en vrede gevonden hebben bij God.

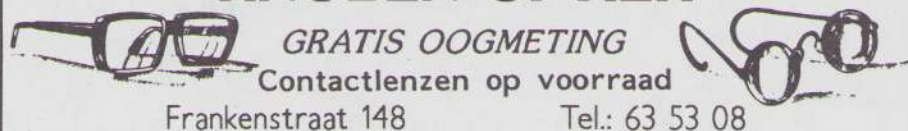
Gebed met kinderen

Goede God,
herders en koningen
gingen op zoeken
naar Jezus.
Ik wil Hem net als zij
ook vinden en ook U.
Helpt U mij daarbij?
Amen.

Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel
*Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraak*

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 043-610738

KNOBEN OPTIEK



Frankenstraat 148

Tel.: 63 53 08

TWEEWIELERCENTRUM „CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Supermarkt
GASTON LEMLIJN



Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht

Uw echte Dagwinkel !!

BROED- EN BANKETBEKKERIJ TON SMEETS

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.



Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER !!!



WEEWIS

- * Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
 - * Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 634348
 - * Bij nood ☎ 634348 - 632233
 - * S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎ 216676
 - * Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500
- in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van
Lourdes, Maastricht.

Jaargang 45
Nr.: 19
17 september 1995

VROUWEN IN WYCKERPOORT EN OOSTERMAAS OPGELET !

Iedereen hoort wel eens enge verhalen over kanker. U heeft misschien een familielid of goede vriend bij wie kanker is ontdekt. Toch is de kans op genezing groot, zeker wanneer men er vroeg bij is. Om borstkanker vroeg te ontdekken, kunnen vrouwen iedere twee jaar nieuwe röntgenfoto's van de borsten laten maken. Vanaf 25 september krijgen de vrouwen in Wyckerpoort en Oostermaas (geboren tussen 1926 tot 1945) een uitnodiging voor dit gratis borstonderzoek.

Binnenkort krijgt u dus een uitnodiging voor het borstonderzoek. In de brief staat de tijd waarop u naar de onderzoekswagen bij de GGD kunt komen. Er wordt dan van elke borst een röntgenfoto gemaakt. Dit gebeurt door moderne apparatuur op een veilige manier. Binnen 10 dagen krijgt u een brief met de uitslag thuis gestuurd. Op de foto's kunnen hele kleine, niet voelbare knobbeltjes zichtbaar zijn. Dat kan het eerste begin van borstkanker zijn, maar de kans op genezing is dan nog heel goed. Ook als u in 1993 bent geweest, is het belangrijk dat u nu weer komt. Er kan namelijk in de 2 tussenliggende jaren een niet-voelbaar knobbeltje zijn ontstaan. Dus als u een uitnodiging krijgt, wees verstandig en laat u onderzoeken.

In Oostermaas zijn **Bets van Someren** (☎ 622735) of **Jannie Baumert** (☎ 624623) de contactpersonen voor het borstonderzoek. Stel gerust uw vragen aan Bets of Jannie, ook als u bang bent dat er iets in uw borsten ontdekt wordt.

**GEEF BORSTKANKER GEEN KANS
EN DOE MEE AAN HET BORSTONDERZOEK !**

Studio RKK

Thuis in de kerk



KERKDIENSTEN

Zaterdag 16 september

19.00 zeswekend. dhr. Pie Bisschops / dhr. Guus Niessen / dhr. Sjef Bongers / dhr. Hub Wijler / mevr. Henriëtte Beusen-Coumans (v.w. koll.) / dhr. Theo Paulussen (v.w. bureu) / mevr. Leny Mullenders-Ehlen (v.w. bureu)

Zondag 17 september 24ste ZONDAG DOOR HET JAAR

VREDESWEK

10.00 Hoogmis - dhr. M. en dhr. Chris Steps / mevr. Bertha Verhaegen-Baade (v.w. koll.) / dhr. Michel Voncken (v.w. koll.) / mevr. Truike Bronckers-Theunisz (v.w. koll.) / dhr. John Asselmans (v.w. koll.)

Maandag 18 september

8.30 Woord- en Communieviering

Woensdag 20 september

8.30 Rozenkrans

Donderdag 21 september

19.00 Woord- en Communieviering

Zaterdag 23 september

19.00 zeswekend. mevr. Henriëtte Beusen-Coumans / Sylvia Brodesser / dhr. Sjeng Pieters / mevr. Nettie Huijds-Geurds (v.w. buurt) / mevr. Truike Bronckers-Theunisz (v.w. koll.) / voor de wereld vrede

AFWEZIG

Van 15 september tot en met 22 september ben ik afwezig. In die periode is het kerkbestuur verantwoordelijk voor de goede gang van zaken in de parochie.

Het kerkbestuur heeft mej. E.Prickaerts, Frankenstraat 203b, ☎ 637590 en mevr. L.Nypels-Smeets, Atillaweg 14, ☎ 631084 gevraagd om de zaken te behartigen.

Dit betekent o.a. dat een eventuele uitvaartdienst bij een van hen beide gemeld dient te worden.

Zij dragen dan zorg voor een verdere goede regeling.

Het boek waarin de Misintenties genoteerd worden bevindt zich gedurende deze periode bij mej. J.Prickaerts.

H.Bovend'eerd.

IN GEVAL VAN PASTORALE NOOD

Wanneer de pastoor (☎ 63 43 48) niet bereikbaar is dan kunt u het beste bellen ☎ 63 22 33 (Dit nummer staat ook vermeld onder de kop van Wegwijs).

Het is het nummer van Verpleegkliniek De Zeven Bronnen. Vandaaruit roept men dan een priester op per semafoon.

FANCY-FAIR EN ROMMELMARKT

De Vrienden van Tanzania - een groepje enthousiaste parochianen - organiseren op zaterdag 30 september a.s. van 11.00 tot 16.00 uur een fancy-fair en rommelmarkt op de speelplaats van de Theresiaschool. Het Fancy-fair bestaat o.a. uit een grabbelton, een rad van avontuur en

• allerlei gezellige spelletjes voor kinderen.

• Op de rommelmarkt vindt u verrassende en leuke spullen.

Om 14.00 uur is er een opvoering van de boeiende Volks-opera "Onze Straat" door vrouwen van 't Vrouwe-Veld.

Tezelfdertijd en op dezelfde plaats verkoopt de Theresiaschool oude schoolboeken en oude schoolmeubeltjes.

De opbrengst van het Fancy-fair en de rommelmarkt is bestemd voor een naaischooltje in onze zusterparochie Nyarubele, Tanzania. In dat naaischooltje - dat nog opgezet moet worden - zullen meisjes en vrouwen een zodanige opleiding krijgen dat ze vervolgens is staat zijn om zelfstandig in hun levensonderhoud te voorzien.

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

**TREFCENTRUM
OOSTERMAAS**

edisonstraat 4
6224 GK Maastricht
tel.: 043-621176

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM


André van Vught
woninginrichting, projectinrichting, zonwering, rolluiken

Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-625419 - Telefax 043-638525
Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-479898 - Telefax 043-476048

**DE COMPLETE WONINGINRICHTING
VOOR BINNEN EN BUITEN.**

Zondag 24 september **VREDESWEK**

25 ste ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 Hoogmis - dhr. Sjo Dritty (v.v. buurt) /
mevr. Corry Walraeven /
mevr. Bertha Verhaegen-Baade (v.w. koll.) /
mevr. Annie Bellefroid-Hendriks

Maandag 25 september

8.30 dhr. M. Leenders / mevr. Gielen-Gerhards

Woensdag 27 september

8.30 voor levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf / tot zekere intentie

Donderdag 28 september

19.00 dhr. Pierre Stegen / tot zekere intentie (B.)

Zaterdag 30 september

19.00 zeswekend. mevr. Bertha Verhaegen-Baade / dhr. Sjo Dritty (v.w. koll.) / mevr. Corry Walraeven / Mevr. Henriëtte Beusen-Coumans (v.w. koll.) / dhr. Pie Bisschops (v.w. koll.) / dhr. Theo Paulussen (v.w. koll.)

LET OP HET AANVANGSUUR VAN DE HOOGMIS

Zondag 1 oktober **26e ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.30 Hoogmis - eerste jaard. dhr. Donny Klassen /
voor de levenden en overl. van fam. van Lijf-v.d. Heijden (st.) /
jaard. overl. fam. Vandewall-van Lijf (st.) /
overl. van fam. Soomers-Baarts /
overl. van fam. Vermin-van Can /
dhr. John Asselmans (v.w. koll.)

A P O T H E E K D I E N S T E N



15 september 18.00 uur tot 22 september 8.30 uur
STRAVER, Akersteenweg 88
22 september 18.00 uur tot 29 september 8.30 uur
AMERICA, Voltastraat 36.

VIDO - PRAATGROEP

Dinsdag 19 september a.s. om 14.00 uur start in 't Vrouwe-Veld, Burg. van Oppenstraat 123, een Vido-Praatgroep.

de Stichting Vido brengt vrouwen tussen 40 en 60 jaar, vrouwen in de overgangsjaren, samen. Door met elkaar over hun problemen te praten merken vrouwen dat anderen dezelfde gevoelens en gedachten hebben.

Wilt u nadere informatie neem dan contact op met 't Vrouwe-Veld, ☎ 631196 of Stichting Vido, ☎ 477640 of ☎ 610154.]

AANVANGSUUR HOOGMIS

Vanaf 1 oktober begint de hoogmis om 10.30 uur. Deze regeling geldt tot en met de laatste zondag van april volgend jaar.

INTERKERKELIJKE VREDESDIENST

Op donderdag 21 september vindt er een interkerkelijke Vredesdienst plaats in de Sint Janskerk (Vrijthof). De Viering begint om 19.30 uur. Afgevaardigden van zeven kerkgenootschappen zullen dan bidden voor de vrede. Duidelijk is dan dat de situatie in voormalig Joegoslavië hierbij centraal staat.

Ieder is bij deze Viering welkom.

IN WITTEM WIJZER WORDEN

Verwerken van verlies..... Struikelen over bijbelteksten..... Wat geloven Moslims eigenlijk? Geloven in de praktijk..... Beter voorlezen in de liturgie..... In de bijstand, hoe nu verdere? Hebben we het vroeger wel goed gedaan?

.....en nog veel meer vragen en thema's komen aan bod in het nieuwe seizoen, in Klooster Wittem.

Het programmaboekje seizoen 1995-1996 is uit, Vraag een exemplaar bij de receptie van Klooster Wittem, ☎ 04450 - 1741.



SOS-TELEFONISCHE HULPDIENST
Voor een gesprek van mens tot mens. Dag en nacht bereikbaar; dus ook in het weekend.

TEL.: 216676

IN MEMORIAM



Mevr. Corry Walraeven, Zorgcentrum "De Koepelhof", voorheen flat Koningsplein. Zij bereikte de leeftijd van 89 jaar. Op 1 september namen we in onze kerk afscheid van haar.

Dhr. Joseph Drippy, Burg. van Akenstraat 29. Hij werd 73 jaar. Zijn uitvaartdienst hielden we op 8 september.

Mogen zij vrede gevonden hebben bij God en mogen wij de goede herinnering aan hen in ere houden.

BIJBEL

In de herfst van dit jaar (oktober 1995) zal de geheel herziene uitgave 1995 van de Willibrordvereniging van de Bijbel verschijnen. De huidige Willibrordvertaling dateert van 1975. Eerder verscheen het Nieuwe Testament in een herziene uitgave (1992).

In deze nieuwe herziene uitgave van de volledige Willibrordvereniging is veel aandacht besteed aan de actualisering van het taalgebruik en de voorleesbaarheid. Zorgvuldig is gewaakt voor het behoud van het karakter van de Willibrordvertaling, onnodig mannelijk taalgebruik is vermeden. De perikopen opschriften zijn herzien in het licht van de literaire vorm en de tekststructuur.

De voluitgeschreven Godsnaam is gewijzigd. Deze is door een zo adequaat mogelijke vertaling vervangen. Op grond van het Hebreeuws is gekozen voor Heer of God.

Deze uitgave is tot stand gekomen in samenwerking met de Vlaamse Bijbelstichting. Deskundigen uit Nederland en Vlaanderen hebben aan het project meegewerkt.

Het eerste exemplaar zal, tijdens een feestelijke presentatie op 26 oktober a.s. aan Kardinaal Simones worden overhandigd. In het kader van het Willibrord jaar vindt de presentatie plaats in Utrecht, in de Janskerk. De standaardeditie zal vanaf medio oktober in de boekhandel verkrijgbaar zijn. Aansluitend zullen andere edities verschijnen.

De kerk is geen oudheidkundig museum, maar de aloude dorpsfontein die water geeft aan de generaties van vandaag, zoals zij dat gegeven heeft aan die van vroeger.

Paus Johannes XXIII

BROED- EN BANKETBEKKERIJ TON SMEETS

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.



Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER !!!

MEPHISTO

EEN ZALIG LOOPWONDER VOOR
UW VRIJE TIJD



Schuimrubberen tussenzool
-vangt de schokken op -
Energiesparend.
Cervaardigd uit de aller-
beste leersoorten.
Voor elk terrein geschikt.



Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28. W.V.V. (bij de kerk) Maastricht. tel. 635121
's maandags gesloten geen koopavond



Damessalon

GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeestersplein 1
6224 VT MAASTRICHT

Tel.: 043 - 634702

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSpraak



WERWIJS

- * Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
- * Pastor H. Bovend'eerdt, Voltastraat 25, ☎ 634348
- * Bij nood ☎ 634348 - 632233
- * S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎ 216676
- * Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500

Jaargang 45

Nr.: 20

20 september 1995

in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van
Lourdes, Maastricht.

**Graag uw goede aandacht voor
het Fancy-Fair en de Rommelmarkt
die gehouden worden
op zaterdag 30 september a.s.
van 11.00 - 16.00 uur
op de speelplaats van de Theresiaschool.
De opbrengst is bestemd voor
een naaischooltje
in onze Zusterparochie Nyarubele, Tanzania.**

AANVANGSUUR HOOGMIS

Vanaf a.s. zondag 1 oktober begint de hoogmis om 10.30 uur. Deze
regeling geldt tot en met de laatste zondag van april volgend jaar.

MENSEN IN NOOD

Bijgevoegd vindt u een folder van Mensen in Nood. In het weekend van
30 september en 1 oktober zal de meeropbrengst van de kollekte zijn
voor Mensen in Nood.

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM OOSTERMAAS

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043-621176

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

Landré van Vught

woningrichting, projectiegerichting, zonwering, rolluiken

Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-625419 - Telefax 043-638525
Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-479898 - Telefax 043-476048

OOK VOOR ALLE ROLLUIKEN

Maandag 9 oktober

8.30 t.i.v. echtel. Boesten-Keulen

Woensdag 11 oktober

8.30 levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf

Donderdag 12 oktober

18.45 Rozenkrans

19.00 H.Familie / overl. ouders Frijns-Cools

Zaterdag 14 oktober

19.00 overl. fam. Smeets-Claessens / dhr. Hub Wijler / dhr. L. Camps / mevr. Corrie Lennertz-Terlingen (v.w. koll.) / dhr. Sjo Bosch (v.w. koll.) / mevr. José op den Oordt en zoon Bert / dhr. John Asselmans (v.w. koll.) / overl. echtgenoten Bellaart-de Vree.

Zondag 15 oktober

10.30 Hoogmis -

28e ZONDAG DOOR HET JAAR

LET OP HET AANVANGSUUR

zeswend. dhr. Joseph Dritty / dhr. Loek Muris / mej. To Wolfs / dhr. M. en dhr. Chris Steps / dhr. Theo Paulussen (v.w. buren) / dhr. Pie Bisschops (v.w. koll.) / tot zekere intentie b.g.v. een jubileum

APOTHEEKDIENSTEN



29 september 18.00 uur tot 6 oktober 8.30 uur

AMBY, Ambyerstraat Noord 17

6 oktober 18.00 uur tot 13 oktober 8.30 uur

HEUGEM, De Beente 22

TWEEWIELERCENTRUM

„CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht

Uw echte Dagwinkel !!



Zondag 1 oktober **26e ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.30 Hoogmis - eerste jaard. dhr. Donny Klassen / voor de levenden en overl. van fam. van Lijf-v.d. Heijden (st.) / jaard. overl. fam. Vandewall-van Lijf (st.) / overl. van fam. Soomers-Baarts / overl. van fam. Vermin-van Can / dhr. John Asselmans (v.w. koll.) / dhr. John Timmermans

Maandag 2 oktober

8.30 mevr. Gielen-Gerhards / tot zekere intentie (M.)

Woensdag 4 oktober

8.30 dhr. Harry Raeven / levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf

Donderdag 5 oktober

18.45 Rozenkrans
19.00 Woord- en Communieviering

Vrijdag 6 oktober **EERSTE VRIJDAG VAN DE MAAND**

8.30 voor alle overledenen (M.)

Zaterdag 7 oktober

14.00 Huwelijksmis voor het bruidspaar Wilbert Hamelers en Patricia Kooymans
19.00 jaard. dhr. Sjeff Bongers / jaard. mevr. J.Maas-Bastiaans (st.) / mej. Nahon / mevr. Niek Swart-Barkman / dhr. Hub Wijler / mevr. Nettie Huijds-Geurds / dhr. Sjo Dritty (v.w. burens) / mevr. Corry Walraeven.

**DIT WEEKEND:
BIJZONDERE KOLLEKTE VOOR ONZE EIGEN KERK**

Zondag 8 oktober **27e ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.30 Hoogmis - **LET OP HET AANVANGSUUR**
mevr. Corrie Lennertz-Terlingen (v.w. koll.) / dhr. Sjo Bosch (v.w. koll.) / mevr. Bertha Verhaegen-Baade (v.w. koll.) / mevr. Truike Bronckers-Theunisz (v.w. burens) / mevr. Henriette Beusen-Coumans (v.w. koll.)

DAO KUMP DE HERREMENIE

Wil je kennismaken met Harmonie "de Gele Rijders" kom dan zondag a.s. 1 oktober vanaf 11.30 uur naar de harmoniezaal in het Trefcentrum, ingang achterzijde. Iedereen (dus jong en oud) is van harte welkom.

ROZENKRANS

In de oktobermaand bidden we in onze kerk de rozenkrans op donderdag voorafgaande aan de avondmis (dus vanaf 18.45 uur).

Voorgenomen huwelijk



Zaterdag 7 oktober vindt in onze kerk de inzegening plaats van het huwelijk van **Wilbert Hamelers** en **Patricia Kooymans** (Glazeniersdreef 14c)

We wensen hen een gelukkige toekomst.

In Memoriam



Mevr. Corrie Lennertz-Terlingen, Gen. Eisenhowerstraat 85. Zij werd 74 jaar. Haar begrafenisdienst hielden we 15 september.

Dhr. Sjo Bosch, Verpleegkliniek "de Zeven Bronnen". Hij bereikte de leeftijd van 86 jaar. Op 26 september begroeven we hem.

Mogen zij in vrede bij God zijn.

BUDDY

Als je onder het oordeel van mensen valt, ben je nog niet gelukkig. Vaak lijkt het wel, dat de mensen het nodig hebben anderen weg te trappen om zichzelf op te krikken. Alsof je groter wordt, als je een ander klein krijgt. Alsof je dan veiliger bent en minder bang hoeft te zijn.

Waar zijn wij mensen bang voor? Wat anders is, jaagt schrik aan. Men voelt zich van zijn stuk gebracht; de eigen geharnaste opvattingen en meningen blijken niet zo sterk te zijn. Men heeft het gevoel aangevallen te worden en men wordt onzeker en bang van dat vreemde gedrag, die andere opvattingen, dat andere uiterlijk. Wat doe je dan? Je gaat zeggen, tegen jezelf en tegen anderen, dat datgene wat anders is, ook fout is, verkeerd is, weg moet, verdwijnen moet, in ieder geval klein gehou-

De SNS bank: toonaangevend in maatwerk

De SNS bank is een regionaal georiënteerde bank. Onze organisatie is daar helemaal op ingericht. Daardoor kennen wij uw woon- en werkomgeving goed. En dat vindt zijn weerklink in bijvoorbeeld het stimuleren van plaatselijke initiatieven op

het gebied van sport, cultuur en recreatie. Maar bovenal in de manier van zakendoen. Het heldere onderscheid zit namelijk in hoe wij uw bankzaken uitvoeren. Wij bankieren betrokken en persoonsgericht. In overleg met u kiezen wij voor de beste oplossing. Maatwerk noemen we dat. Vanzelfsprekend zijn al onze diensten en producten daarop ingesteld. Snel zonder veel rompslomp, want diegene waarmee



u contact heeft, kan meestal zelf direct beslissen. Komt u maar eens kennismaken met een betrokken bank. U vindt de vestigingen van de SNS bank bij u in de buurt.

SNS

GROOT GEWORDEN DOOR KLEIN TE BLIJVEN

den. Zodat je er op neer kunt kijken. Anders is vreemd, is bedreigend, verstoort het vermeende evenwicht, je rust.

Wie zwart is, is anders; wie vrouw is, is voor de man anders; wie gescheiden is, is anders; wie homofiel is, is anders; wie gehandicapt is, is anders; wie uit Turkije komt, is anders; wie AIDS heeft, is anders. Kan het dan anders?

Herman is 'buddy'. Hij is 24 jaar en heeft (nog) geen baan. Hij heeft zich aangemeld bij de 'Van der Schorerstichting' als vrijwilliger. 'Buddy': maat, makker, kameraad, op wie je altijd kunt rekenen. Hij wil de 'maat' zijn van een mens die aan AIDS lijdt. Om bij hem of haar te zijn, nu de ziekte zijn of haar leven zo moeilijk maakt, nu de samenleving hem of haar tekent, uitstoot, isoleert. Om erbij te zijn, als de ziekte het leven onmogelijk dreigt te maken. Om te helpen te verplegen, te doen wat gedaan moet worden, maar vooral: om 'maat' te zijn: iemand op wie deze man of vrouw rekenen kan. Door heel de geschiedenis heen treffen we telkens weer mensen aan die anders waren. Ook in onze dagen. Zij verstaan het andere verhaal.

*Albert Meyer in Parochiebladenservice
van het aartsbisdom Utrecht.*

KERKBERICHTEN

Zaterdag 30 september

10.00 zeswekend. mev. Bertha Verhaegen-Baade / dhr. Sjo Dritty (v.w. koll.) / mev. Corry Walraeven / Mevr. Henriëtte Beusen-Coumans (v.w. koll.) / dhr. Pie Bisschops (v.w. koll.) / dhr. Theo Paulussen (v.w. koll.) / uit dankbaarheid

**DIT WEEKEND IS DE MEEROPBRENGST VAN DE
KOLLEKTE BESTEMD VOOR MENSEN IN NOOD**

LET OP HET AANVANGSUUR VAN DE HOOGMIS

Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel
*Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraktijk*

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 043-610738

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING



Contactlenzen op voorraad

Frankenstraat 148

Tel.: 63 53 08

TWEEWIELERCENTRUM „CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Supermarkt
GASTON LEMLIJN



Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht

Uw echte Dagwinkel !!!

BROED- EN BANKETBEKKERIJ TON SMEETS



't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER !!!



WERWIJS

- * Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
 - * Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 634348
 - * Bij nood ☎ 634348 - 632233
 - * S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎ 216676
 - * Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500
- in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van Lourdes, Maastricht.

Jaargang 45
Nr.: 21
14 oktober '95

FANCY-FAIR/ROMMELMARKT

Op zaterdag 30 september zag de speelplaats van de Theresiaschool er leuk versierd uit. Overal stonden spelletjes opgesteld voor de kinderen. En tegen de school stonden de rommelmarktspulletjes. Gelukkig was het droog en bleef het zo. Met nu en dan een vleugje zon.

Toen om elf uur de poorten openzwaaiden was de speelplaats meteen druk en gezellig. Eigenlijk werd het een enorm feest.

Moeders van de oudervereniging waren met de spelen bezig, onderwijzend personeel en moeders met de verkoop van schoolspullen. Dhr. Pie Hamelers liep alles nog eens zorgend na. Dames van de 'zusterparochie-groep' demonstreerden hun verkooptechniek bij de rommeltafels en anderen zorgden voor de wafels, cake, koffie, bier en loten.

En juist toen sommige voorraden wat oprakten, kwamen de dames van 't Vrouwe-veld om rake sketches te brengen in de Volksopera "Onze raat".

Ze deden het prima! Getuige de grote groep zittende kinderen en staande volwassenen. En ondanks het gegochel met microfoons.

Toen tegen vier uur het laatste pelske getapt werd, wist iedereen: het zit wel goed. De zusterparochie in Tanzania kan beginnen met een naaischooltje, en onze Theresiaschool kan ook haar plannen uitvoeren.

Alle medewerkers: bedankt voor je fijne en gezellige inzet.

Het was geweldig: zeker ook door de goede samenwerking van school en buurt/parochie. Dat moeten we meer doen!

Voor hen die het willen weten: als opbrengst is intussen fl. 1075,- bijgeschreven op de rekening van de "Vrienden van Tanzania".

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM OOSTERMAAS

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043-621176

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM


André van Vught
woningrichting, projectivrichting, zonnering, rolluiken

Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-625419 - Telefax 043-638525
Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-479898 - Telefax 043-476048

OOK VOOR ALLE ROLLUIKEN

Zondag 22 oktober

10.30 Hoogmis

**29e ZONDAG DOOR HET JAAR
WERELDMISSIEDAG
LET OP HET AANVANGSUUR**

dhr. Jan Huijnen en zoon Mattie / pastoor Colaris
en t.i.v. de parochie (st) / dhr. Sjo Bosch (v.w.
koll.) / mevr. Corrie Lennertz-Terlingen (v.w. koll.)
/ dhr. Jan Bovend'eerd / mevr. Bertha Ver-
haegen-Baade (v.w. koll.)

Maandag 23 oktober

8.30 voor de levenden en overl. v. fam. Bollen-Cormann / voor een
overleden vriendin.

Woensdag 25 oktober

8.30 voor de levenden en overl. fam. Vandewall-van Lijf

Donderdag 26 oktober

18.45 Rozenkrans
19.00 dhr. Pierre Stegen / tot zekere intentie (R.)

Zaterdag 28 oktober

19.00 mevr. Henriette Beusen-Coumans (v.w. koll.) / overl. van fam.
Moust-Stijnen / dhr. Sjef Bongers / dhr. Theo Paulussen (v.w.
koll.) / mevr. Leny Mullenders-Ehlen (v.w. koll.) / mevr. Truike
Bronckers-Theunisz (v.w. koll.)

Zondag 29 oktober

10.30 Hoogmis-

**30e ZONDAG DOOR HET JAAR; WE VIEREN
DE LITURGIE VAN ALLERHEILIGEN**

Zeswewendienst mevr. Corrie Lennertz-Terlingen
/ Eerste jaard. mevr. Nettie Huijds-Geurds / dhr.
Loek Muris / dhr. Sjèr Leclair (v.w. koll.) / dhr.
Jozef Muller (v.w. koll.) / mevr. Mia Smeets-
Loontjens (v.w. koll.)

— APOTHEEKDIENSTEN —



13 oktober 18.00 uur tot 20 oktober 8.30 uur
WIJCK, Wijckerbrugstraat 10
20 oktober 18.00 uur tot 27 oktober 8.30 uur
NAZARETH, Kemenadeplein 2-4

uur en zondagmorgen om 10.30 uur).

Woensdag 1 november is in onze kerk gelegenheid om Allerheiligen mee te vieren in een Eucharistieviering die begint om 10.30 uur.

Donderdag 2 november, Allerzielen-dag, gedenken we onze dierbare overledenen in een Eucharistieviering die om 19.00 uur begint.

In die viering willen we als kerkgemeenschap met name allen gedenken van wie wij sinds Allerzielen 1994 in onze kerk de uitvaartdienst gehouden hebben. Hun nabestaanden nodigen we uitdrukkelijk uit om aan deze dienst deel te nemen.

H.B.

JUBILEUM

Het Maastrichts Slavisch Koor bestaat 30 jaar. Op zondag 29 oktober om 10.45 uur viert de katholieke gemeenschap van de Byzantijnse ritus dit feit in de kerk van St.-Pieter op de Berg met een plechtige Eucharistieviering. Dit gebeurt dan in de Slavisch Byzantijnse ritus.

De gebruikelijke vieringen zijn op de derde zondag van elke maand in de heilige Geest kapel aan de Kesselkade 53. U bent van harte welkom.

PEUTER-PRAAT-INFOLIJN

Ouders hebben soms plotseling in de gaten, dan hun peuter maar niet tot praten komt. Hij blijft steken in "mamma" en wat onduidelijk gepruttel. Alleen moeder kan dat verstaan. De laatste tijd merken leidsters van peuterspeelzalen nog al eens, dat kinderen een achterstand hebben. Komen ze op de basisschool, als ze vier jaar zijn, dan heeft dat grote gevolgen. Maakt u zich wat ongerust, neem dan eens contact op met mensen, die er wat aan kunnen doen. De G.G.D. heeft er een aparte telefoonlijn voor opengesteld. U kunt elke maandagmiddag van half twee tot half vier bellen. Op nummer 38 21 726

BEREID OM TE GEVEN?

Een rabbi kwam vermoeid thuis. "Waarom ben je zo uitgeput?", vroeg zijn vrouw. "De preek heeft me zoveel gekost", zij hij, "ik moest over de armen preken en over hun nood; alles is zo peperduur geworden!". "En wat heeft de preek voor uitwerking gehad?", vroeg zijn vrouw. "Oh", antwoordde de rabbi, "voor de helft van wat nodig is, is gezorgd, want de armen zijn bereid te ontvangen. Hoe het er met de andere helft voorstaat, weet ik nog niet; want of de rijken bereid zijn te geven.....".

Uit: de rijken en de armen.

ONTVING HET H.DOOPSEL



29 september, **Leonard Jennie**, Burg. Hennequinstraat 9

Mag hij opgroeien in de Geest van Jezus

IN MEMORIAM



Dhr. Sjèr Leclaire, te Elsloo. Hij werd 65 jaar. Zijn begrafenisdienst hielden we in onze kerk op 28 september.

Dhr. Jozef Muller, Franklinstraat 34. Hij bereikte de leeftijd van 58 jaar. Op 10 oktober namen we in onze kerk afscheid van hem.

Mogen zij in vrede bij God zijn.

	SOS-TELEFONISCHE HULPDIENST
	Voor een gesprek van mens tot mens. Dag en nacht bereikbaar; dus ook in het weekend.

Tel.: 32 16 676

KLIMOP

De natuur zit vol mogelijkheden. Er zijn vruchten die in de grond tot rijpheid komen, terwijl je voor een andere een ladder nodig hebt om ze te plukken. Ook planten hebben zo hun eigen groeiwijze. Er zijn kruipplanten, die het laag bij de grond zoeken en er zijn er die elk seizoen behoorlijk omhoog schieten. Zo zijn er ook hangplanten en vele soorten klimop. Een mooie eigenschap eigenlijk: 'Klimop'. Zo'n plant die alsmaar hoger wil klimmen heeft daarvoor wel een houvast nodig. De stengels zijn te zwak om zelf overeind te blijven staan. Ze klampen zich daarom vast aan een muur of een boom. Precies op tijd hecht de groeiende scheut zich telkens weer met zuignapjes vast aan haar onmisbare fundament. Eenmaal losgeraakt van haar houvast verliest de klimop haar wezenlijk bestaansgrond; ze dan niet meer klimmen en laat haar kopje hangen.

Ook wij dreigen ons hoofd weleens te laten hangen. Om staande te blijven en verder te klimmen in ons leven is het ook voor ons nodig regelmatig vast te klampen aan de bron van ons bestaan. Momenten van gebed werken dan als zuignapjes, die ons staande houden.

*Pastor Jan Peeters
in het parochieblad van de St.Martinusparochie te Twello.*

Wij kristenen zijn
misschien de enige bijbel
die de wereld nog leest.

H. Thielicke

KERKBERICHTEN

Zaterdag 14 oktober

19.00 overl. fam. Smeets-Claessens / dhr. L. Camps / mevr. Corrie Lennertz-Terlingen (v.w. koll.) / dhr. Sjo Bosch (v.w. koll.) / mevr. José op den Oordt en zoon Bert / dhr. John Asselmans (v.w. koll.) / overl. echtgenoten Bellaart-de Vree / overl. v.d. fam. Claessens

Zondag 15 oktober

10.30 Hoogmis -

28e ZONDAG DOOR HET JAAR LET OP HET AANVANGSUUR

zeswekend. dhr. Joseph Dritty / jaard. mevr. Marie Kwanten-Thunnissen / mevr. Maria Meijer-Mulkens (v.w. Stichting M72) / dhr. Loek Muris / mej. To Wolfs / dhr. M. en dhr. Chris Steps / dhr. Theo Paulussen (v.w. buren) / dhr. Pie Bisschops (v.w. koll.) / tot zekere intentie b.g.v. een jubileum

Maandag 16 oktober

8.30 tot zekere intentie (B.)

Woensdag 18 oktober

8.30 jaard. overl. fam. Bastiaans-van Aubel (st.) / voor de levenden en overl. v. fam. Vandewall-van Lijf

Donderdag 19 oktober

18.45 Rozenkrans

19.00 echtel. Kluts-Schiepers (st.)

Zaterdag 21 oktober

19.00 dhr. Hub Wijler / mevr. Nettie Huijds-Geurds (v.w. buurt) / dhr. Jozef Muller (v.w. koll.) / dhr. Sjèr Leclair (v.w. koll.) / dhr. Sjo Dritty (v.w. koll.) / mevr. Corry Walraeven.

DIT WEEKEND IS DE OPBRENGST VAN DE KOLLEKTE BESTEMD VOOR DE KERKEN IN DE DERDE WERELD.

ZONDAG 22 OKTOBER 1995: WERELDMISSIEDAG

FEEST VAN VERBONDENHEID.

Op de vierde zondag van oktober is er in alle katholieke kerken wereldwijd, de collecte voor wereldmissiedag. Bijzonder, want dat wil zeggen dat het gaat om de wereldwijde verbondenheid van alle geloofsgemeenschappen die samen de katholieke kerk vormen. Het is een feestdag waarop kerken wereldwijd hun verbondenheid met elkaar vieren.

Solidariteitsfonds

Met het geld dat op deze dag wordt verzameld komt een solidariteitsfonds tot stand. Iedere plaatselijke kerk geeft daarin naar vermogen. En iedere plaatselijke kerk ontvangt daaruit naar behoefte. Iedereen is gelijkwaardig als deel van het wereldwijde geheel. Er wordt daadwerkelijk gedeeld en dat is hard nodig. Al enige jaren worden de bijdragen uit de rijke noordelijke landen minder, terwijl de behoeften van de arme zuidelijke landen alleen maar groeien. Want waren er wereldwijd in 1984 nog 870 miljoen katholieken, in 1994 is hun aantal gestegen tot ruim boven het miljard.

Missio

De behoefte aan een actief kader gaat daarmee gelijk op. Daarom wordt een belangrijk deel van de opbrengsten uitgegeven aan opleiding van leken, religieuzen en priesters. Het fonds geeft ook bijdragen voor de bouw van kerkjes, die als centrum voor de plaatselijke gemeenschap dienen. Daarnaast zijn er allerlei bijzondere vormen van pastorale zorg die om aandacht vragen, zoals het pastoraat in de vele vluchtelingenkampen in Zaïre en Mozambique.

Voor al deze kanten van de ontwikkeling van de geloofsgemeenschap dient het solidariteitsfonds van wereldmissiedag. MISSIO, die de collecte voor wereldmissiedag organiseert, vraagt ieder jaar weer aandacht voor de gemeenschap van gelovigen wereldwijd. Want ook hier geldt: jij + zij = wij.

ALLERHEILIGEN EN ALLERZIELEN

Allerheiligen, 1 november, valt dit jaar op woensdag. Je mag aannemen dat ook in het weekend van zaterdag 28 oktober en zondag 29 oktober velen met hun gedachten en gebeden bij hun dierbare overledenen zijn en eventueel hun graven bezoeken.

Daarom lijkt het me verstandig om ook in het weekend van 28 en 29 oktober de liturgie van Allerheiligen te vieren (zaterdagavond om 19.00

BROED- EN BANKETBEKKERIJ TON SMEETS

't Beste adres veur lekker broed, vlaaj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER ! ! !



WALDLÄUFER®

MASSEUR

DE HANDSCHOEN VOOR
UW VOETEN!

OOK GESCHIKT
VOOR LOSSE STEUN

Uw voeten blijven fris en worden tijdens het lopen
gemasseerd door deze **Nieuwe** Waldläufers.
De ideale wandel- en beroepsschoen.

LOOPKOMFORT HEEFT MAAR ÉÉN
NAAM: WALDLÄUFER

Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28. W.V.V. (bij de kerk) Maastricht. tel. 635121
's-maandags gesloten geen koopavond



Damessalon

GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeestersplein 1
6224 VT MAASTRICHT

Tel.: 043 - 634702

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSpraak



WERWIJS •

- * Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
- * Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 3634348
- * Bij nood ☎ 3634348 - 3632233
- * S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎ 3216676
- * Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500

in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van
Lourdes, Maastricht.

Jaargang 45
Nr.: 22
28 oktober 1995

ALLERHEILIGEN: WANNEER ?

In het weekend van zaterdag 28 oktober (19.00 uur) en zondag 29 oktober (10.30 uur) vieren we in onze kerk de liturgie van Allerheiligen. Natuurlijk doen we dat ook op de "eigenlijke" dag, woensdag 1 november. Dan begint de Eucharistieviering om 10.30 uur.

ALLERZIELEN: WANNEER ?

Donderdag 2 november, Allerzielen-dag, gedenken we onze dierbare overledenen in de Eucharistieviering om 19.00 uur. Met name willen we in die viering allen gedenken van wie wij sinds Allerzielen 1994 de uitvaartdienst gehouden hebben. Hun nabestaanden nodigen we uitdrukkelijk uit om aan deze dienst deel te nemen.

ORGANIST(E) - DIRIGENT(E)

Zondag 15 oktober j.l. moesten we na de hoogmis afscheid nemen van mevr. Hilde Pisters-Ubben, die sinds november 1991 als organiste en dirigente van het kerkkoor aan onze parochie verbonden was. Om gezondheidsredenen heeft zij ontslag genomen. We hebben haar de afgelopen jaren niet alleen als een kundige musica leren kennen en waarderen maar ook als een toegewijde vrouw die zich met hart en ziel inzette voor haar taak, die royaal was en zeer betrouwbaar. Het spreekt vanzelf dat het koor en het kerkbestuur het heel jammer vinden dat zij in de toekomst niet meer in ons midden zal zijn.

Intussen zijn we op zoek naar een nieuwe dirigent en organist (man of

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM OOSTERMAAS

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043-621176

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

Jonge mensen kiezen voor kleur.

Kies in alle rust bij uw vakman:


André van Vught

woninginrichting, kantoorinrichting, renovatie, rolluiken

Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Telefoon 043-479898 - Telefax 478048
Frankenstraat 140P - 6224 GT Maastricht - Telefoon 043-625419 - Telefax 636525

Niets is mooier dan tapijt.
Nergens is de keus zo groot!


dimension
op **tapijt**



voor natuurlijke elementen,
zon en sneeuw.

Genieten gretig van het leven,
waarin zij hun vrienden ontvangen
en zich koesteren op een behaag'lijk

DIT WEEKEND BIJZONDERE KOLLEKTE VOOR ONZE EIGEN KERK

Zondag 5 november **31e ZONDAG VOOR HET JAAR,
WILLIBRORDZONDAG**

10.30 Hoogmis - mevr. Clara Baarts-Couton / jaard. mej. Bep Beel (st.) / dhr. Hub Wijler / mevr. Maria Meijer-Mulken (v.w. st.72) / dhr. Jozef Muller (v.w. koll.)
Voor de intenties die in de oudste stichtingen zijn aangegeven (st.)

Maandag 6 november

8.30 t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Woensdag 8 november

8.30 levenden en overl. van fam. Vandewall-v.Lijf

Donderdag 9 november

19.00 H.Famlie / tot zekere intentie (R.) / overl. ouders Frijns-Cools

Zaterdag 11 november

19.00 mevr. Clara Baarts-Canton / dhr. Sjo Bosch (v.w. koll.) / mevr. Corrie Lennertz-Terlingen (v.w. koll.) / jaard. echtel. Boumans-Jacobs (st.) / dhr. Sjo Drippy (v.w. koll.) / dhr. Theo Paulissen (v.w. koll.) / mevr. Leny Mullenders-Ehlen (v.w. koll.) / dhr. Jan Bovend'eerd

Zondag 12 november **32e ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.30 Hoogmis - zeswekdienst dhr. Sjør Leclaire / dhr. Kees van Cuijck / echtel. Kluts-Schiepers (st.) / jaard. dhr. Sjeng Pieters / jaard. dhr. Pierre Beesmans / voor de intenties die in de oudste stichtingen zijn aangegeven (st.)

APOTHEEKDIENSTEN



27 oktober 18.00 uur tot 3 november 8.30 uur

TEN HORN, Scharnerweg 133

3 november 18.00 uur tot 10 november 8.30 uur

STRAVER, Akersteenweg 88

De SNS bank: toonaangevend in maatwerk

De SNS bank is een regionaal georiënteerde bank. Onze organisatie is daar helemaal op ingericht. Daardoor kennen wij uw woon- en werkomgeving goed. En dat vindt zijn weerklank in bijvoorbeeld het stimuleren van plaatselijke initiatieven op het gebied van sport, cultuur en recreatie. Maar bovenal in de manier van zakendoen. Het heldere onderscheid zit namelijk in hoe wij uw bankzaken uitvoeren. Wij bankieren betrokken en persoonsgericht. In overleg met u kiezen wij voor de beste oplossing. Maatwerk noemen we dat. Vanzelfsprekend zijn al onze diensten en producten daarop ingesteld. Snel zonder veel rompslomp, want diegene waarmee

u contact heeft, kan meestal zelf direct beslissen. Komt u maar eens kennismaken met een betrokken bank. U vindt de vestigingen van de SNS bank bij u in de buurt.

SNS

GROOT GEWORDEN DOOR KLEIN TE BLIJVEN



ONTVINGEN HET H.DOOPSEL



22 oktober, **Cyrano Schijlen**, Pr. Rooseveltlaan 112b.

22 oktober, **Remy Loo**, Sch.v.Panhuisstraat 43

Mogen zij onder de goede zorg van vader en moeder, peter en meter en oma en opa uitgroeien tot gelukkige mensen.

WIJ BETREUREN HET STERVEN VAN



Marco Kanters, Keizer Ottostraat 11

Hij mocht slechts 2½ jaar worden. Op 14 oktober namen we in onze kerk afscheid van hem.

Mevr. Clara Baarts-Canton, die de laatste jaren in de "Zeven Bronnen" verbleef en voorheen aan de Scharnerweg woonde. Zij werd 85 jaar. We begroeven haar op 23 oktober.

Mogen zij op nieuwe wijze geborgen zijn in God.

VERSTOPPERTJE SPELEN

Rabbi Baruchs kleinzoon Jechiël speelde eens met een andere jongen verstoppertje. Hij verstopte zich goed en wachtte tot zijn vriendje hem zocht. Toen hij lang gewacht had, kwam hij uit zijn schuilplaats; maar de ander was nergens te zien. Nu bemerkte Jechiël dat deze van het begin af niet naar hem had gezocht. Daarover barstte hij in tranen uit, kwam huilend de kamer van zijn grootvader binnengehold en beklaagde zich over zijn slechte speelkameraatje. Toen stroomde rabbi Baruch de tranen uit de ogen en zei: "Zo spreekt God ook: Ik verstop mij, maar niemand wil mij zoeken".

*Martin Buber, Chassidische vertellingen,
Servire - Katwijk aan Zee*



SOS-TELEFONISCHE HULPDIENST

Voor een gesprek van mens tot mens. Dag en nacht bereikbaar; dus ook in het weekend.

Tel.: 32 16 676



KERKDIENTEN

Zaterdag 28 oktober

19.00 mevr. Henriëtte Beusen-Coumans (v.w. koll.) / overl. van fam. Moust-Stijnen / dhr. Sjef Bongers / dhr. Theo Paulussen (v.w. koll.) / mevr. Leny Mullenders-Ehlen (v.w. koll.) / mevr. Truike Bronckers-Theunisz (v.w. koll.) / dhr. Math Eijkenboom

Zondag 29 oktober **30e ZONDAG DOOR HET JAAR; WE VIERE DE LITURGIE VAN ALLERHEILIGEN**

10.30 **Hoogmis** - Zeswekendienst mevr. Corrie Lennertz-Terlingen / Eerste jaard. mevr. Nettie Huijds-Geurds / dhr. Loek Muris / dhr. Sjèr Leclair (v.w. koll.) / dhr. Jozef Muller (v.w. koll.) / mevr. Mia Smeets-Loontjens (v.w. koll.) / jaard. overl. echt-paar Smeets-Tilly en zoon Lou / overl. ouders Habets-Laumen / overl. ouders Quaedackers-Coenen / overl. ouders Setton-Crouzen / dhr. John Timmermans

Maandag 30 oktober

8.30 dhr. M. Leenders

Woensdag 1 november **ALLERHEILIGEN**

10.30 **Hoogmis** - dhr. Jan Popma / mej. To Wolffs / voor een overleden vriendin / dhr. Jan Bovend'eerd / dhr. Sjeng Pieters / overl. van fam. Claessens-Adams

Donderdag 2 november **ALLERZIELEN**

19.00 Parochieële Allerzielen-viering. In deze viering gedenken wij met name allen van wie wij sinds Allerzielen 1994 afscheid genomen hebben.

Vrijdag 3 november **EERSTE VRIJDAG VAN DE MAAND**

8.30 levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf

Zaterdag 4 november

19.00 Zeswekendienst dhr. Sjo Bosch / mej. Nahon / overl. v.d. fam. Habets-Koch / dhr. Willem Smeets / dhr. Sjèr Leclair (v.w. koll.) / mevr. Henriëtte Beusen-Coumans (v.w. koll.)

vrouw).

We ontvangen graag tips over mogelijke kandidaten.

H.B.

NA DE DOOD VAN MIJN VADER

Zaterdag 7 oktober overleed mijn vader. Hij mocht 92 jaar oud worden. Wij (d.w.z. mijn broer, schoonzus, hun kinderen en ik) denken in dankbaarheid aan hem terug. Hij is in zijn leven de goede weg gegaan. Naast zijn zorg voor ons gezin was hij 45 jaar met hart en ziel werkzaam in het onderwijs. Hij hechte er grote waarde aan dat zwakkere tot hun recht kwamen. Vader leefde vanuit een diepe Godsverbondenheid. Geloof en leven gingen bij hem nauw samen. Ik heb het als hartverwarmend ervaren dat velen, middels een handdruk, kaartje, brief of telefoontje, mij hun medeleven hebben betuigd bij zijn overlijden.

Het trof me zeer dat ook meerdere parochianen aanwezig waren bij de begrafenisdienst in Sittard.

Voor uw medeleven en uw gebed dank ik u van harte.

H. Bovend'eerd

MISSIE-ZENDINGSKALENDER 1996

Van oudsher vormt India een kruispunt van godsdiensten en culturen. Hindoes, boeddhisten, moslims en christenen hebben er hun stempel op de samenleving gedrukt. Tegelijkertijd zijn veel denkbeelden en tradities uit dit land uitgewaaierd over de hele wereld. De Missie-Zendingsskalender 1996 laat een bijzonder stukje van de Indiase culturele rijkdom zien: dertien schilderijen van Frans Wesley. Deze kunstenaar, geboren in 1923 in Noord-India, gebruikt verschillende stijlen en technieken om bijbelse thema's weer te geven. Zo schildert hij onder meer miniaturen, een kunstvorm waarmee oorspronkelijke Indiase hindoe-handschriften werden versierd.

In zijn werk getuigt Frans Wesley ervan dat ieder mens, afkomstig uit welk land of welke cultuur ook, mag leven als een 'pelgrim in Gods hand', zoals de titel van de kalender luidt. De Missie-Zendingsskalender 1996 is voorzien van een duidelijke kalendarium, waarop ruimte is voor aantekeningen. Op de achterzijden van de kalenderbladen zijn gebeden, meditaties en liederen opgenomen van verschillende volkeren die met de Indiase cultuur te maken kregen.

De kalender is verkrijgbaar in de sacristie van de kerk en in de pastorie. De prijs bedraagt fl. 10,-.

Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel

Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraak

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 043-610738

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING

Contactlenzen op voorraad

Frankenstraat 148

Tel.: 63 53 08



TWEEWIELERCENTRUM „CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

'Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht

Uw echte Dagwinkel !!!



BROED- EN BANKETBEKKERIJ TON SMEETS

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER !!!



WERWIJS

- * Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
 - * Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 3634348
 - * Bij nood ☎ 3634348 - 3632233
 - * S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎ 3216676
 - * Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500
- in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van
Lourdes, Maastricht.

Jaargang 45
Nr.: 23
11 november 1995

VERWAARLOOSD

De vorige week las ik in de krant een uitspraak van moeder Teresa:
" De ergste ziekte in het Westen is tegenwoordig niet tuberculose of
lepra, maar ongewenst, onbemind en verwaarloosd te zijn".

Enige uren later hoorde ik via de radio dat in ons land steeds meer
kinderen zonder eten of ondervoed naar school dienen te gaan; dat
verwaarlozing een steeds groter probleem wordt en dat staatssecr-
taris Netelenbos laat onderzoeken of in Amsterdam niet ook
s'nachts enige scholen geopend dienen te zijn om zwervende kinde-
ren onderdak te bieden.

Steeds meer kinderen die verwaarloosd worden.....
een verschikkelijk gegeven. Het minste wat we er aan kunnen doen
is in eigen omgeving waakzaam te zijn op dat hier - in Godsnaam -
niemand verloren loopt.

H.B.

ST.CAECILIA - VIERING

In de hoogmis van zondag 19 november (10.30 uur) komen allen uit
onze wijk die in groepsverband musiceren samen. Dit gebeurt in
verband met het feest van St.Caecilia, de patrones van de musicer-
enden. Dit betekent dat naast de dames en heren van ons kerk-
koor ook de leden van Harmonie "De Gele Rijders" en de Jeugd-
drumband WVV zullen meevieren. Wees welkom en alvast dank
voor alle sfeer, saamhorigheid en muzikaliteit die u aan onze kerk
en onze wijk schenkt.

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043-621176

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM


André van Vught
woninginrichting, projectieinrichting, zonwering, rolluiken

Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-625419 - Telefax 043-638525
Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-479898 - Telefax 043-476048

OOK VOOR DE MOOISTE GORDIJNEN

Zaterdag 18 november

19.00 dhr. Hub Wijler / mevr. Nettie Huijds-Geurds (v.w. buurt) / dhr. L.Camps / dhr. Jan Boovend'eerd / t.i.v. levenden en overl. van fam. Baan-Schols / overl. kinderen Ruijters-Bingen (st.) / tot zekere intentie (R.)

Zondag 19 november

33e ZONDAG DOOR HET JAAR ST.CAECILIA-VIERING

10.30 Hoogmis - dhr. Theo Paulussen (v.w. koll.) / dhr. Sjør Le-claire (v.w. koll.) / mevr. Anna C.Volkers-Haane / dhr. M. en dhr. Chris Steps / mevr. Clara Baarts-Canton / dhr. Jozef Muller (v.w. koll.) / voor de levenden en overledenen van het Kerkelijk Zangkoor, de Jeugddrumband en Harmonie de Gele Rijders.

Maandag 20 november

8.30 voor alle overledenen (M.) / tot zekere intentie (B.)

Woensdag 22 november

8.30 voor levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf / dhr. Harry Raeven

Donderdag 23 november

19.00 Pierre Stegen

Zaterdag 25 november

19.00 mevr. Anna C.Volkers-Haane / dhr. Pierre Bessems / dhr. Charles Magnée / overl. fam. Fabry-Kisters / dhr. Sjeng Pieters / mevr. Leny Mullenders-Ehlen (v.w. koll.)

Zondag 26 november **CHRISTUS, KONING VAN HET HEELAL**

10.30 Hoogmis - zeswekend. dhr. Jozef Muller / mevr. Clara Baarts-Canton / mevr. Corrie Lennertz-Terlingen (v.w. koll.) / dhr. Sjo Bosch (v.w. koll.) / mevr. Mia Smeets-Loontjens (v.w. koll.) / dhr. Sjo Drippy (v.w. bureu)

— APOTHEEKDIENSTEN —



10 november 18.00 uur tot 17 november 8.30 uur
THEUNS, Rijksweg 72 A1
17 november 18.00 uur tot 24 november 8.30 uur
AMERICA, Voltastraat 36

bent. Antwoord me nu: wat was er vóór God was?' Na enig nadenken zei de herder: 'Begin maar te tellen.' De koning begon: 'één, twee ...' 'Nee, nee', zei de herder, 'u moet beginnen met wat er vóór één komt.'

'Hoe kan dat nu?' zei de koning, 'voor één is er toch niets?'

'Heel goed bedacht, heer koning. Ook vóór God is er niets.'

'Nu nog mijn derde vraag: wat doet God?' De herder zag dat het hart van de koning al niet meer zo hard was als tevoren.

'Goed', zei hij, 'ik zal u op die vraag antwoorden. Maar laten we dan onze kleren verwisselen.' En de koning legde zijn mantel af en bekleedde daarmee de herder. Zelf trok hij de oude vuile mantel van de herder aan en deed de herderstas om. De herder ging op de troon zitten, nam de gouden scepter en wees naar beneden waar de koning stond als een arme man. 'Kijk', zei hij, 'dat doet God. De één verhoogt Hij en de ander laat Hij naar beneden gaan.' De koning stond stil en dacht na. Plotseling keek hij op en zei verheugd: 'Nu begrijp ik iets van God!'

Leo Tolstoi

KERKDIENSTEN

Zaterdag 11 november

19.00 mevr. Clara Baarts-Canton / dhr. Sjo Bosch (v.w. koll.) / mevr. Corrie Lennertz-Terlingen (v.w. koll.) / jaard. echtel. Boumans-Jacobs (st) / dhr. Sjo Dritty (v.w. koll.) / dhr. Theo Paulussen (v.w. koll.) / mevr. Leny Mullenders-Ehlen (v.w. koll.) // dhr. Jan Bovend'eerd

Zondag 12 november 32e ZONDAG DOOR HET JAAR

10.30 **Hoogmis** - zeswekendienst dhr. Sjèr Leclair / dhr. Kees van Cuijck / echtel. Kluts-Schiepers (st.) / jaard. dhr. Sjeng Pieters / jaard. dhr. Pierre Beesmans / voor de intenties die in de oudste stichtingen zijn aangegeven (st.)

Maandag 13 november

8.30 Woord- en Communieviering

Woensdag 15 november

8.30 Rozenkrans

Donderdag 16 november

19.00 Woord- en Communieviering

AFWEZIG

Van zondagmiddag 12 november tot en met vrijdagavond 17 november ben ik afwezig vanwege enige bezinningsdagen.

In die periode is het Kerkbestuur verantwoordelijk voor de goede gang van zaken in de parochie. Het Kerkbestuur heeft mej. Pric-kaerts, Frankenstraat 203b, tel.: 3637590 en mevr. L.Nijpels-Smeets, Atillaweg 14, tel.: 3631084 gevraagd om de zaken te behartigen.

H. Bovend'eerd, past.



INTERIEUR VAN DE KERK

De binnenkant van ons grote kerkgebouw vraagt om een heel regelmatige verzorging. Zou dat niet gebeuren dan vervuilen binnen de kortste keren de vloeren, de banken, de altaren en de andere voorwerpen. Zou er niet regelmatig geïmagineerd worden dan zouden zich overal spinwebben vormen.

Gelukkig beschikt onze parochie reeds jaren over een aantal dames die eenmaal per maand de kerk enige uren onder handen nemen.

Tijdens een feestelijke bijeenkomst in de pastorie, enige weken geleden, heeft het kerkbestuur deze 'interieurverzorgsters' bedankt voor hun goede inzet.

Bij die gelegenheid werd extra stil gestaan bij het vele werk dat mevr. Schuijt-Kos en dhr. G. Conings binnen ons kerkgebouw verrichten. mevr. Schuijt heeft meer dan 25 jaar wekelijks in onze kerk geïmagineerd.

Dhr. Conings verzorgt reeds vele jaren de kaarsen en verricht allerlei kosterswerk bij huwelijks- en uitvaartdiensten. Beide ontvingen - in aanwezigheid van hun echtgenoot(note) - een mooie foto van het interieur van onze kerk.

Omdat mevr. Schuijt - om gezondheidsredenen - niet meer in staat is om wekelijks het interieur van de kerk onder handen te nemen, heeft het kerkbestuur intussen een contract voor een wekelijkse beurt gesloten met eSBeeWee.

H.B.

LICHT

Onderstaand gedichtje is geschreven door Karel van Eijk. Hij hoorde bij de paters H.Harten, de paters van de Cauberg te Valkenburg. Karel is op 20 september j.l., 58 jaar oud, overleden. Hij was een originele mens en katecheet die vele, met name kinderen, een goede weg heeft gewezen in het leven.

*Om licht te zijn word je geboren
Om enthousiast je weg te gaan
Om andere mensen aan te steken
Te warmen wie in kou moeten staan.*

*Om op te branden, jezelf te geven
Wil het geluk bij mensen zijn
Om licht te vinden bij een ander
Als eigen licht gedooft mocht zijn.*

*Zo breekt het licht de wereld open
Zo wordt God zichtbaar in de mens
Dat jij een kind van licht zult wezen
Is toekomst, hoop en hartewens.*

PAROCHIEBIJDRAGE 1995

Hebt u uw goede voornemens met betrekking tot de parochiebijdrage reeds waargemaakt? Het kan nog steeds via de volgende rekeningen:

Postbank 10 56 267
SNS-bank 85 83 83 500

beide rekeningen t.n.v. Kerkbestuur Parochie O.L. Vrouw van Lourdes.

*God, mijn kinderen zijn van U.
Moge met hen op hun levensreis geschieden,
wat er gebeurt met de eieren in het nest van de duif:
Vele malen worden ze omgedraaid en geschud,
maar nooit vallen ze op de grond.
Zo zijn ook mijn kinderen in Uw hand.*

Gedicht uit Angola, uitgave: Kritische Gemeente IJMOND.

GEDOOPT



28 oktober, Chesny en Kelly Kruijntjens, Burg. Bauduinstraat 91.

Mogen zij uitgroeien tot gelukkige mensen.

IN MEMORIAM



Mevr. Anna Catharina Volkens-Haane, Merovingenstraat 67. Ze werd 88 jaar. Op 30 oktober begroeven we haar in Sint Pieter op de Berg.

Mag zij rust en vrede gevonden hebben bij God.

"Er is maar één God
en Hij is de God van ons allen.
Ik heb altijd gezegd
dat we moeten helpen
om een hindoe een betere hindoe te laten worden,
een moslim een betere moslim
en een christen een betere christen".

(Moeder Teresa.)

De koning die God wilde zien

In een ver land leefde eens een koning die tegen het eind van zijn leven treurig werd. 'Kijk', zei hij, 'nu heb ik in mijn hele leven alles meegemaakt wat een mens maar kan beleven en van alles gezien en gehoord. Alleen één ding heb ik niet gezien: God. Dat zou ik toch nog zo graag willen.' Daarom gaf hij bevel aan alle wijze mensen in zijn land om hem God te laten zien. Hij was gewend dat iedereen hem gehoorzaamde. En hij riep alle wijze mensen bijeen, maar ze wisten niet wat ze zeggen moesten.

Toen kwam er een herder van het veld die het bevel van de koning had gehoord en hij zei: 'Mag ik uw wens vervullen!' 'Goed', zei de koning. De herder bracht hem naar een open veld en wees naar de zon. 'Kijk in de zon', zei hij. De koning keek omhoog, maar de glans van de zon verblindde hem. Hij sloot onmiddellijk zijn ogen en boog zijn hoofd. 'Wil je soms dat ik blind word?' riep hij. 'Maar koning', zei de herder, 'dat is toch maar één ding in het grote heelal, een zwak schijnsel van de heerlijkheid van God, een klein vonkje van zijn eeuwige glans! Hoe wilt u dan met uw zwakke, trappende, knipperende ogen God zien? Zoek Hem met andere ogen!' De koning was stil geworden. Hij zei: 'Ik zie dat je een wijze man

BROED- EN BANKETBEKKERIJ TON SMEETS



't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER !!!

MEPHISTO

EEN ZALIG LOOPWONDER VOOR
UW VRIJE TIJD



Schuimrubberen tussenzool
-vangt de schokken op -
Energiesparend.
Cervaardigd uit de aller-
beste leersoorten.
Voor elk terrein geschikt.



Modeschoenen
Bosch

Vollastraat 28. W.V.V. (bij de kerk) Maastricht. tel. 635121
's-maandags gesloten geen koopavond



Damessalon GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeestersplein 1
6224 VT MAASTRICHT

Tel.: 043 - 634702

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSpraak



WERWIJS

- * Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
- * Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 3634348
- * Bij nood ☎ 3634348 - 3632233
- * S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎ 3216676
- * Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500

in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van
Lourdes, Maastricht.

Jaargang 45
Nr.: 24
25 november 1995

VAN OUD NAAR NIEUW

Aankomende december vieren we het twee maal: de afsluiting van een oud jaar en het begin van een nieuw. Eén van die twee keer zal niemand ontgaan. Op 31 december knallen we 1995 weg en nemen we afscheid van het voorbije jaar. We gaan feestend de drempel over naar een nieuw kalenderjaar: 1996. Maar die tweede keer, wanneer is dat dan?

Nieuw kerkelijk jaar

Op zondag 3 december is het de eerste zondag van de Advent. En daarmee beginnen we een nieuw kerkelijk of liturgisch jaar. Het vorige hebben we dan - met het feest van Christus Koning op 26 november - achter ons gelaten. Met het nieuwe kerkelijk jaar gaan we opnieuw de verschillende momenten uit het leven van Jezus en Gods openbaring aan ons gedenken.

Het belangrijkste feest in zo'n jaar is het Paasfeest. Met Pasen gedenken we Jezus' lijden, sterven en verrijzen. Ter voorbereiding op dat feest is de Veertigdagentijd (vroeger Vastentijd geheten). En vijftig dagen ná Pasen is het Pinksteren. De geboorte van Jezus als Verlosser en Heiland vieren we met Kerstmis, 25 december. Het is de tijd van de wisseling van de getijden, de dagen gaan weer lengen. Vanouds vierde men in deze periode een lichtfeest en daar is voor de christenen Kerstmis is de plaats gekomen. In de periode voorafgaande aan Kerstmis in het Advent, hetgeen letterlijk 'nadering' betekent. We zien uit naar de komst van de Heer.

De SNS bank: toonaangevend in maatwerk

De SNS bank is een regionaal georiënteerde bank. Onze organisatie is daar helemaal op ingericht. Daardoor kennen wij uw woon- en werkomgeving goed. En dat vindt zijn weerklink in bijvoorbeeld het stimuleren van plaatselijke initiatieven op

het gebied van sport, cultuur en recreatie. Maar bovenal in de manier van zakendoen. Het heldere onderscheid zit namelijk in hoe wij uw bankzaken uitvoeren. Wij bankieren betrokken en persoonsgericht. In overleg met u kiezen wij voor de beste oplossing. Maatwerk noemen we dat. Vanzelfsprekend zijn al onze diensten en produkten daarop ingesteld. Snel zonder veel rompslomp, want diegene waarmee

u contact heeft, kan meestal zelf direct beslissen. Komt u maar eens kennismaken met een betrokken bank. U vindt de vestigingen van de SNS bank bij u in de buurt.

SNS

GROOT GEWORDEN DOOR KLEIN TE BLIJVEN



gezegd, zei rabbi Sjmelke tot hem: "Nu weet je wat je wilde weten". En de leerling begreep wat de rabbi hem wilde zeggen.

Redactie Parochiebladenservice.

Ontvingen het H.Doopsel



11 november, **Justin Geraerts**, Faunushof 5

11 november, **Tommie Simons**, Burg. Nierstraszstr. 8.

Mogen zij opgroeien in de Geest van Jezus.

Overleden



Dhr. Tivadar Jurena, Kz. Arnulfstraat 11. Hij werd 84 jaar. Op 9 november namen we in onze kerk afscheid van hem.

Mag hij op nieuwe wijze geborgen zijn in God.

KERKDIENTEN

Zaterdag 25 november

19.00 mevr. Anna C.Volkers-Haane / dhr. Pierre Bessems / dhr. Charles Magnée / overl. fam. Fabry-Kisters / dhr. Sjeng Pieters / mevr. Leny Mullenders-Ehlen (v.w. koll.) / tot zekere intentie (V.) / dhr. Hub Wijler.

Zondag 26 november **CHRISTUS, KONING VAN HET HEELAL**

10.30 **Hoogmis** - zeswekend. dhr. Jozef Muller / mevr. Clara Baarts-Canton / mevr. Corrie Lennertz-Terlingen (v.w. koll.) / dhr. Sjo Bosch (v.w. koll.) / mevr. Mia Smeets-Loontjens (v.w. koll.) / dhr. Sjo Drippy (v.w. burens) / overl. ouders Kwanten-Thunnissen.

Maandag 27 november

8.30 dhr. M.Leenders / tot zekere intentie (R.)

Woensdag 29 november

8.30 levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf

Donderdag 30 november

19.00 Woord- en Communieviering

Vrijdag 1 december **Eerste vrijdag van de maand**

8.30 overl. ouders Hoenen-Theunissen / dhr. Frits Jacobs

Zaterdag 2 december

19.00 dhr. Sjør Leclair (v.w. koll.) / mej. Nahon / overl. fam. Claessens / mevr. Paulina Nelissen-v.d. Akker (L.) / mevr. Nettie Huijds-Geurds (v.w. buurt) / dhr. Eduard van Beek / mevr. Annie Bellefroid-Hendriks (v.w. S.) / dhr. Jan Boven'deerd

**DIT WEEKEND BIJZONDERE KOLLEKTE
VOOR EIGEN KERK**

Zondag 3 december **1e ZONDAG VAN DE ADVENT**

10.30 **Hoogmis** - zeswekend. Marco Kanters / zeswekend. mevr. Clara Baarts-Canton / eerste jaard. mevr. Cornelia Scharis-Brouwer / dhr. Tivadar Jurena / mevr. Anna C. Volkers-Haane

Maandag 4 december

8.30 uit dankbaarheid (L.)

Woensdag 6 december

8.30 levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf

Donderdag 7 december

19.00 H.Familie / voor de levenden en overl. van fam. v.d. Berg-Smits

Vrijdag 8 december **MARIA ONBEVLEKT ONTVANGEN**

8.30 t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Zaterdag 9 december

19.00 zeswekend. mevr. Anna C. Volkers-Haane / tot zekere intentie (V.) / dhr. Tivadar Jurena / dhr. Hub Wijler / dhr. Jozef Muller / mevr. Truike Bronckers-Theunisz (v.w. koll.)

Zondag 10 december **2e ZONDAG VAN DE ADVENT**

10.30 **Hoogmis** - eerste jaard. dhr. Leo Sarneel / dhr. Sjo Bosch (v.w. koll.) / dhr. Sjo Dritty (v.w. koll.) / dhr. Theo Paulussen (v.w. koll.) / mevr. Leny Mullenders-Ehlen (v.w. bureu) / t.e.v. O.L. Vrouw (st.) en t.i.v. fam. Stevens-Hoenings (st)

Op weg naar iets nieuws.

En de tijd tussen Pinksteren en de Advent dan? Die noemen we de 'tijd door het jaar' en op de zondagen in deze tijd wordt het leven van Jezus herdacht: Zijn redevoeringen, de gelijkenissen die Hij heeft verteld, de wonderen die Hij verrichtte, de strijd die Hij moest voeren... Dat doen we elk jaar aan de hand van één evangelist. In 1996 is dat Matteüs.

Zo gaan we steeds weer opnieuw van oud naar nieuw. We blijven niet steken in hetgeen geweest is, maar gaan op weg naar iets nieuws. Hopelijk wordt het ook een 'op weg zijn' naar een nieuwe wereld vervuld van Gods nabijheid.

Ton Peters o.f.m.

DE VAAT DOEN

Je gelooft. Je noemt jezelf gelovig, katholiek. Maar soms denk je bij jezelf, is het dit nu? Ben ik inderdaad 'zout der aarde' zoals in de bijbel staat? Ben ik inderdaad 'anders'? Moet ik geen grootsere dingen tot stand brengen?

Vragen genoeg, vragen ook die steeds weer opduiken in de levens van mensen door de tijden heen. Zo ook bij de joden, een joodse man vroeg zich bijvoorbeeld eens af wat God eigenlijk van hem wilde.....

Een leerling vroeg eens aan zijn meester, rabbi Sjmelke, hem te leren hoe hij met zijn ziel God het meest welgevallig kon zijn. De rabbi sprak niet veel. Hij stuurde zijn leerling echter naar een herbergier in een afgelegen stad.

De leerling ging op pad en kwam aan bij de kleine, afgelegen herberg. Eerlijk gezegd snapte hij niet zo goed wat hij daar nu moest doen: er was niets bijzonders aan de zwijgzame herbergier. Wel behandelde hij met de groots mogelijke zorgvuldigheid zijn keukenspullen en terwijl hij dat deed, bad hij in stilte. Na enkele weken de herbergier gade geslagen te hebben, hield de leerling het niet meer uit. Hij vroeg de waard dan ook wat zijn belangrijkste taak was. De herbergier keek hem aan en zei: "Mijn voornaamste taak is het vaatwerk terdege schoon te maken, zodat er niet het kleinste etensrestje aan kleeft, bovendien moet ik al het keukengerei goed droog- en schoonmaken, zodat roest er geen vat op krijgt. Zwijgend luisterde de leerling naar dit eenvoudige antwoord.

Toen hij na een tijdje weer terugkeerde en de rabbi verslag had gedaan van zijn ervaringen en verteld had wat de herbergier had

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM
WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043-621176

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsleesten



tot ziens in het TREFCENTRUM


André van Vught
woningrichting, projectivrichting, zonwering, rolluiken

Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-625419 - Telefax 043-638525
Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-479898 - Telefax 043-476048

OOK VOOR ALLE ROLLUIKEN

APOTHEEKDIENSTEN



24 november 18.00 uur tot 1 december 8.30 uur
AMBY, Ambyerstraat Noord 17
1 december 18.00 uur tot 8 december 8.30 uur
NAZARETH, Kemenadeplein 2-4

Vanaf 25 november is de

Hierder Kerst Shop *weer geopend*



Een speciaalzaak in Kerstversieringen
aan concurrerende prijzen

Grote sortering in:

- * Kerstgroepen
- * Kerststallen
- * Kerstballen
- * Kerstverlichting (vanaf 4.95)



Eerste kwaliteit
kunst-blauwspaar,
type "Noorwegen"

Grote keuze in Kerst- en Nieuwjaars Wenskaarten. Wij geven 10% korting op alle artikelen

Uw adres is:

Burg. Cortenstraat 18 - tel.: 636778, Heer-Maastricht (Naast Hoenjet-Speelgoed)

Donderdag 9.00 - 21.00 uur (koopavond)

DE KERSTFOLDER LIGT VOOR U KLAAR

TWEEWIELERCENTRUM

„CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

ledere dag speciale
aanbiedingen!!!

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht

Uw echte Dagwinkel !!



Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel

Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraktijk

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 043-610738

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING
Contactlenzen op voorraad



Frankenstraat 148

Tel.: 63 53 08

TWEEWIELERCENTRUM „CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Supermarkt
GASTON LEMLIJN



Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht

Uw echte Dagwinkel ! !

BROED- EN BANKETBEKKERIJ TON SMEETS

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.



Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER ! ! !



WERWIJS

- * Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
 - * Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 3634348
 - * Bij nood ☎ 3634348 - 3632233
 - * S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎ 3216676
 - * Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500
- in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van Lourdes, Maastricht.

Jaargang 45
Nr.: 25
9 december 1995

GELD EN GOED; RIJK EN ARM

"De andere kant van Nederland" is de titel van een nota die minister Melkert heeft uitgebracht.

Het stuk gaat over de bestrijding van de armoede in ons land.

Hieronder vindt u - ter overweging - enige uitspraken over geld en goed, over rijk en arm uit de bijbel:

- * De wijsheid van de arme wordt veracht. Naar zijn woorden luistert men niet. *Prediker 9:16*
- * Hoe moeilijk zullen zij die geld hebben, het Koninkrijk Gods binnengaan. *Marcus 10:23*
- * Wie geld liefheeft, wordt van geld niet verzadigd, noch wie rijkdom liefheeft, van inkomsten. *Prediker 5:9*
- * Zeg niet tegen je naaste: 'Ga heen en kom morgen terug. Morgen krijg je wat van me', terwijl je het heden hebt! *Spreuken 3:28*
- * Een goede naam is verkieslijker dan grote rijkdom. *Spreuken 22:1*
- * Een mens kan van brood alleen niet leven. *Deuteronomium 8:3*
- * Geldgierigen zullen het Koninkrijk Gods niet beërven. *1 Cor 6:10*
- * Wie zijn oren dichtstopt voor de smeekbeden van de geringe, zal zelf schreeuwen en geen antwoord krijgen. *Spreuken 21:3*

Tenslotte een Joodse volkswijsheid:

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK Maastricht
tel.: 043-621176

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

Landré van Vught

woninginrichting, projectinrichting, renovering, rolluiken

Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Telefoon 043-479898
Frankenstraat 140^a - 6224 GT Maastricht - Telefoon 043-625419

En bij wie moet u natuurlijk zijn voor een vorstelijk tapijt?

Als u kiest voor Bonaparte Tapijt in uw huis, dan kiest u voor een prachtig slijtvast tapijt. Een verantwoorde investering, waar u jarenlang plezier van zult hebben. Bij uw woninginrichter/tapijtspecialzaak treft u een uitgebreide stalenpresentatie aan.

Hier zal men u graag informeren over de vele toepassingsmogelijkheden van de Bonaparte kollektie.


Bonaparte
Een Vorstelijk Tapijt 

Dinsdag 26 december **2e KERSTDAG**

10.30 Hoogmis - overl. v.d. fam Claessens / dhr. M.Leenders / overl. ouders Frijns-Cools / jaard. mevr. Celine Ummels-palmen / mevr. Hedwig de Vree-Hecker

— A P O T H E E K D I E N S T E N —

8 december 18.00 uur tot 15 december 8.30 uur

WIJCK, Wijcker Brugstraat 10

15 december 18.00 uur tot 22 december 8.30 uur

HEUGEM, De Beente 22

22 december 18.00 uur tot 29 december 8.30 uur

THEUNS, Rijksweg 72 A1



Vanaf 25 november is de

Hierder Kerst Shop *weer geopend*

Een speciaalzaak in Kerstversieringen
aan concurrerende prijzen



Grote sortering in:

- * Kerstgroepen
- * Kerststallen
- * Kerstballen
- * Kerstverlichting (vanaf 4.95)



Eerste kwaliteit
kunst-blauwspaar,
type "Noorwegen"

Grote keuze in Kerst- en Nieuwjaars Wenskaarten. Wij geven 10% korting op alle artikelen
Uw adres is:

Burg. Cortenstraat 18 - tel.: 636778, Heer-Maastricht (Naast Hoenjet-Speelgoed)
Donderdag 9.00 - 21.00 uur (koopavond)

DE KERSTFOLDER LIGT VOOR U KLAAR

**ENTERTAINER
ORGEL - ACCORDEON - ZANG**

voor Bruiloften en Partijen

Tel.: 043 - 3625951



VROUWENRECHTSWINKEL MAASTRICHT

De Vrouwenrechtswinkel is er voor vrouwen met vragen op juridisch gebied; b.v. vragen over ontslag, ruzie met de burens, aanvragen van een uitkering, echtscheiding.

De medewerkers van de Vrouwenrechtswinkel zijn vrouwelijke juristen en werkers in de gezondheidszorg. Zij geven gratis informatie en advies.

De spreekuren zijn op: donderdagavond van 19.00 tot 21.00 uur (tevens is dan telefonisch spreekuur) en vrijdagmorgen van 10.00 - 12.00 uur. Een afspraak maken is niet nodig. Het adres is: Vrouwencentrum, Vrijthof 23, tel.: 3255535.

GERE GEDOON

Gere gedoon is een onderafdeling van de Algemene Hulpdiensten Maastricht. Gere Gedoon wil mensen met angst, die niet meer het huis uit durven komen toch de mogelijkheid bieden om een wandelingetje te maken of hun boodschappen te doen (ook op koopavonden en markten).

Gere Gedoon zoekt vrijwilligers (man of vrouw) die een paar uurtjes per week beschikbaar hebben voor dit dienstwerk.

Nadere informatie is verkrijgbaar bij dhr. Forrer, tel.: 3211750 en dhr. Dircke, tel.: 3214938.

Hulpaanvragers kunnen ook bij hen terecht.

Een betrouwbare weg naar een nieuwe helende levensstijl:
grenzen erkennen bij jezelf en bij de anderen,
de grenzen van je effectieve draagkracht, van je inzicht in alles, van je beperkte levensduur.
Maar toch steeds grenzen willen overschrijden en klaar staan voor de mensenhands en die andere Hand die je over dode punten en brede sloten heen wil helpen.

Jan Kerkhofs in: De Nieuwe Boodschap, Roeselare

KERSTMIS

Eén dag in het jaar worden wij vertederd door een droom die ons vertelt dat oorlog, kwaad, verdriet en lijden dat mensen elkaar aan-

doen, niet het laatste woord hebben. Maar voor christenen blijft het niet bij een droom. Gods belofte van heil wordt op Kerstmis tastbaar concreet in een Mensenkind. Daarom willen wij ons op kerstmis uit de cocoon van vluchtige vertedering en sentimentaliteit wringen om met vernieuwde kracht aan de weg van het evangelie te timmeren. In de mate dat wij ons hieraan riskeren wordt het duidelijk voor wie of wat we kiezen op Kerstmis: voor Jezus die eerder de trekken heeft van de kerstman of voor een Jezus die wij als onze Heer en Verlosser belijden. De eerste verdwijnt samen met het opbergen van de feestverlichting. De tweede biedt ons een definitief perspectief dat nimmer dooft voor alle dagen die komen.

Jozef Van Osta, in Averbode 20 (1992)

KERKDIENSTEN

Zaterdag 9 december

19.00 zeswekend. mevr. Anna C. Volkens-Haane / tot zekere intentie (V.) / dhr. Tivadar Jurena / dhr. Hub Wijler / dhr. Jozef Muller / mevr. Truike Bronckers-Theunisz (v.w. koll.)

Zondag 10 december **2e ZONDAG VAN DE ADVENT**

10.30 **Hoogmis** - eerste jaard. dhr. Leo Sarneel / dhr. Sjo Bosch (v.w. koll.) / dhr. Sjo Drippy (v.w. koll.) / dhr. Theo Paulussen (v.w. koll.) / mevr. Leny Mulenders-Ehlen (v.w. burens) / t.e.v. O.L.Vrouw (st.) en t.i.v. fam. Stevens-Hoenings (st.)

Maandag 1 december

8.30 Hubertina en Nicolaas Geelen (st.) / tot zekere intentie (B.)

Woensdag 13 december

8.30 Levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf / dhr. Harry Raeven.

Donderdag 14 december

19.00 overl. ouders Frijns-Cools / t.e.v. H.Jozef

Zaterdag 16 december

19.00 mevr. netty Huijds-Geurds (v.w. buurt) / dhr. Eduard van Beek / dhr. L. Camps / dhr. Sjeng Pieters / dhr. Sjo Drippy (v.w. burens) / mevr. Rika Voncken-Thimister

Zondag 17 december **3e ZONDAG VAN DE ADVENT**

10.30 Hoogmis - zesw. dhr. Tivadar Jurena / jaard. mevr. Anna Schmidt (st.) / mevr. Clara Baarts-Canton / dhr. M. en dhr. Chris Steps / overleden ouders Nieste-Bessems

Maandag 18 december

8.30 Pater James Essandoh / mevr. Thewissen-v.d. Meer

Woensdag 20 december

8.30 levenden en overl. fam. Vandewall-van Lijf / voor alle overledenen

14.30 Kerstviering voor zieken en bejaarden in het Trefcentrum

Donderdag 21 december

19.00 Boeteviering; aansluitend gelegenheid tot persoonlijke biecht

Zaterdag 23 december

Vanaf 9.00 uur Ziekencommunie

van 18.00-18.30 uur Gelegenheid tot persoonlijke biecht

19.00 overl. ouders Schoonbrood-Pellaers / Hubertina en Nicolaas Geelen (st.) / t.i.v. echtel. Boesten-Keulen

Zondag 24 december **4e ZONDAG VAN DE ADVENT**

10.30 Hoogmis - dhr. Sjo Bosch (v.w. koll.) / mevr. Anna C. Volkers-Haane

19.00 Gezinsmis t.i.v. al onze parochianen

22.00 NACHTMIS t.i.v. al onze parochianen / dhr. John Timmermans / dhr. Sjef Bongers / mevr. Leny Mullenders-Ehlen (v.w. koll.) / dhr. Jozef Muller (v.w. koll.) / dhr. Jozef Muller (v.w. koll.) / dhr. Sjèr Leclair (v.w. koll.) / dhr. Willem Smeets

Maandag 25 december **KERSTMIS**

10.30 Hoogmis t.i.v. al onze parochianen / mevr. Rika Voncken-Thimister / mej. To Wolffs / dhr. Tivadar Jurena / Anna van Aubel-Nijsten

KERK OPEN - 15.00 - 16.00 UUR

Wanneer de rijke steelt vergist hij zich. Wanneer de arme zich vergist heeft hij gestolen.

EERSTE KOMMUNIE 1996

In 1996 is de Eerste Communieviering op donderdag 16 mei, Hemelvaartsdag. Ouders die hun kind mee willen laten doen aan die viering verzoeken we contact op te nemen met de pastoor, Voltastraat 25, tel.: 3634348. Graag voor 1 januari a.s.

VIERING VOOR OUDEREN EN ZIEKEN

De 'traditionele' viering voor ouderen en zieken ter voorbereiding op Kerstmis vindt plaats op woensdag 20 december om 14.30 uur in het Trefcentrum.

BOETEVIERING

Donderdag 21 december om 19.00 uur houden we een gezamenlijke boeteviering.

PERSOONLIJKE BIECHT

Gelegenheid tot persoonlijke biecht is er op donderdag 21 december aansluitend aan de boeteviering; tevens zaterdag 23 december van 18.00 tot 18.30 uur.

KERSTKOMMUNIE

Op zaterdag 23 december brengen we vanaf 9.00 uur 's morgens de Kerstcommunie naar zieken en hoogbejaarden. Zij die niet op onze maandelijks lijst voorkomen en toch graag de communie ontvangen gelieve contact op te nemen met de pastorie tel.: 3634348.

In Memoriam



Mevr. Rika Voncken-Thimister, die de laatste maanden in Klevarie verbleef en voorheen woonde Schepen Pichotstraat 5. Ze werd 80 jaar. Op 23 november namen we in onze kerk afscheid van haar.

Mag zij rust en vrede gevonden hebben bij God.

BROED- EN BANKETBEKERIJ TON SMEETS



't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER !!!

MEPHISTO

EEN ZALIG LOOPWONDER VOOR
UW VRIJE TIJD



Schuimrubberen tussenzool
-vangt de schokken op -
Energiesparend.
Cervaardigd uit de aller-
beste leersoorten.
Voor elk terrein geschikt.



Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28. W.V.V. (bij de kerk) Maastricht. tel. 635121
's maandags gesloten geen koopavond



Damessalon
GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeestersplein 1
6224 VT MAASTRICHT

Tel.: 043 - 634702

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSpraak



WEEWÏS

- * Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
- * Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 3634348
- * Bij nood ☎ 3634348 - 3632233
- * S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎ 3216676
- * Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500

Jaargang 45
Nr.: 26
23 December 1995

in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van
Lourdes, Maastricht.

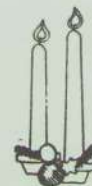
KERSTMIS 1995

*Tegen allen
die met ijzeren vuist regeren,
zelfs de lijken van jouw armen
onbegraven laten,
richt Jij je eigen wapen:
een kind in een voederbak,
Jij, sterke God.*



*Om ons het juk af te nemen
dat anderen ons opleggen,
om de stok te breken
waarmee wij onszelf slaan,
kom Jij in ons midden,
Jij, vredevorst !*

(Uit een gebed van André Lascaris)



KERSTAVOND

Op kerstavond houden we in onze kerk twee diensten:

- Om 19.00 uur (zeven uur) begint een Gezinsviering. Dit wordt een eenvoudige Eucharistieviering. Meer dan andere vieringen is deze dienst afgestemd op kinderen. "Grote mensen" zijn natuurlijk ook van harte welkom. In deze viering willen we samen (klein en groot) een aantal kerstliederen zingen.
- De feestelijke Nachtmis begint om 22.00 uur (tien uur). Aan deze viering werken mee: ons Kerkelijk Zangkoor en Harmonie "De Gele Rijders". Vanaf ongeveer 21.30 uur wordt gemusiceerd en zingen we enige kerstliederen.

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043-621176

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

Landré van Vught

woningrichting, projectiegerichting, zonnering, rolluiken

Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-625419 - Telefax 043-638525
Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-479898 - Telefax 043-476048



*Prettige Feestdagen
en
Een Gelukkig 1996*



DIT WEEKEND BIJZONDERE KOLLEKTE VOOR DE EIGEN KERK

Zondag 7 januari OPENBARING DES HEREN; DRIEKONINGEN

10.30 Hoogmis - mevr. Elisabeth Hochstenbach-Vrancken (v.w. koll.) / Anna van Aubel-Nijsten / dhr. Huub Geron / overl. ouders Bonné-Lindelauf (st.) / overleden ouders Baarts-Alberts (st.) / dhr. Jozef Muller (v.w. koll.)

APOTHEEKDIENSTEN



29 december 18.00 uur tot 5 januari '96 8.30 uur
TEN HORN, Scharnerweg 133
5 januari 18.00 uur tot 12 januari 8.30 uur
NAZARETH, Kemenadeplein 2-4

ENTERTAINER
ORGEL - ACCORDEON - ZANG
voor Bruiloften, Feesten en partijen
Tel.: 043 - 3625951



TWEEWIELERCENTRUM „CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Supermarkt **GASTON LEMLIJN**

Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht

Uw echte Dagwinkel !!



De SNS bank: toonaangevend in maatwerk

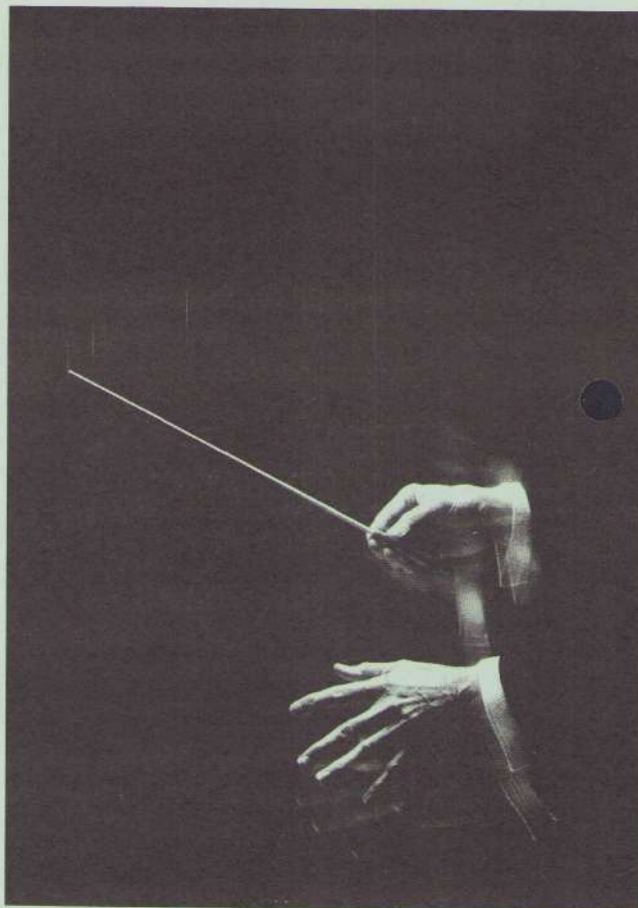
De SNS bank is een regionaal georiënteerde bank. Onze organisatie is daar helemaal op ingericht. Daardoor kennen wij uw woon- en werkomgeving goed. En dat vindt zijn weerklink in bijvoorbeeld het stimuleren van plaatselijke initiatieven op

het gebied van sport, cultuur en recreatie. Maar bovenal in de manier van zakendoen. Het heldere onderscheid zit namelijk in hoe wij uw bankzaken uitvoeren. Wij bankieren betrokken en persoonsgericht. In overleg met u kiezen wij voor de beste oplossing. Maatwerk noemen we dat. Vanzelfsprekend zijn al onze diensten en produkten daarop ingesteld. Snel zonder veel rompslomp, want diegene waarmee

u contact heeft, kan meestal zelf direct beslissen. Komt u maar eens kennismaken met een betrokken bank. U vindt de vestigingen van de SNS bank bij u in de buurt.

SNS

GROOT GEWORDEN DOOR KLEIN TE BLIJVEN



EERSTE KOMMUNIE 1996

In 1996 is de Eerste Kommunieviering op donderdag 16 mei, Hemelvaartsdag. Ouders die hun kind mee willen laten doen aan die viering verzoeken we contact op te nemen met de pastoor, Voltastraat 25, tel.: 363 43 48. Graag voor 1 januari a.s.

Overleden



Mevr. Elisabeth Hochstenbach-Vrancken, die de laatste tijd in Klevarie verbleef. Ze bereikte de leeftijd van 93 jaar. Op 16 december hielden we haar begrafenisdienst.

Mag haar leven geborgen zijn in God.

KERKDIENTEN

zaterdag 23 december

Vanaf 9.00

Ziekenkommunie

Vanaf 18.00-18.30

Gelegenheid tot persoonlijke biecht

19.00 overl. ouders Schoonbrood-Pellaers / Hubertina en Nicolaas Geelen (st.) / t.i.v. echtel. Boesten-Keulen.

Zondag 24 december

4e ZONDAG VAN DE ADVENT

10.30 Hoogmis -

dhr. Sjo Bosch (v.w. koll.) / mevr. Anna C. Volkers-Haane



19.00 Gezinsmis

t.i.v. al onze parochieanen / dhr. Ben Janssen / dhr. Welly Lemmens

22.00 NACHTMIS

t.i.v. al onze parochianen / dhr. John Timmermans / dhr. Jef Bongers / mevr. Leny Mullen-ders-Ehlen (v.w. koll.) / dhr. Jozef Muller (v.w. koll.) / dhr. Sjør Leclair (v.w. koll.) / dhr/ Willem Smeets

Maandag 25 december **KERSTMIS**

10.30 Hoogmis -

t.i.v. al onze parochianen / mevr. Rika Voncken-Thimister / mej. To Wolffs / dhr. Tivadar Jurena / Anna van Aubel-Nijsten.

Kerk open 15.00 - 16.00 uur

Dinsdag 26 december **2e KERSTDAG**

10.30 Hoogmis - overl. v.d. fam. Claessens / dhr. M. Leenders / overl. ouders Frijns-Cools / jaard. mevr. Celine Ummels-Palmen / mevr. Hedwig de Vree-Hecker

Woensdag 27 december

8.30 voor de levendert en overl. van fam. Vandewall-van Lijf / om bekering

Donderdag 28 december

19.00 dhr. Pierre Stegen / overl. fam. Nypels en fam. Smeets

Zaterdag 30 december

19.00 zeswekend. mevr. Rika Voncken-Thimister / jaard. dhr. H. Vroegop / overl. ouders van Beek-Lemmens / mevr. Schmitz-Freens (v.w. verjaardag) / overl. ouders Heimsoth-Peters / dhr. Sjør Leclair (v.w. koll.)

Zondag 31 december **H.Familie, Jezus, Maria, Jozef**

10.30 Hoogmis - Anna van Aubel-Nijsten / mevr. Clara Baarts-Canton / dhr. Jan Huijnen en zoon Mattie / mevr. Leny Mullenders-Ehlen (v.w. koll.) / dhr. Theo Paulussen (v.w. koll.) / mevr. Elisabeth Hochstenbach-Vrancken (v.w. koll.)

Maandag 1 januari

**DAG VAN DE VREDE
ZALIG EN GELUKKIG NIEUWJAAR
NIEUWJAAR, OCTAAFDAG VAN KERSTMIS**

10.30 Hoogmis - t.i.v. al onze parochianen / dhr. John Timmermans / dhr. Jan Bovend'eerd (v.w. zangkoor)

Woensdag 3 januari

8.30 levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf

Donderdag 4 januari

19.00 Woord- en Communieviering

Vrijdag 5 januari **Eerste Vrijdag van de Maand**

8.30 t.i.v. echtel. Boesten-Keulen

Zaterdag 6 januari

19.00 dhr. Hub Wijler / mevr. Bertha Verhaegen-Baade (v.w. koll.) / voor een overleden zus / dhr. Jan Bovend'eerd / dhr. Tivadar Jurena

KERSTSTAL BEZICHTIGEN

Wilt u b.v. met kleine kinderen onze kerststal eens rustig bekijken, dan kan dat in de loop van de middag van de eerste kerstdag.
Onze kerk is dan geopend van 15.00 tot 16.00 uur.



ZALIG NIEUWJAAR

*Geen dag zullen wij
in het nieuwe jaar alleen zijn.*

*Dat belooft U ons,
Wij bidden U:
laten wij het ook mogen merken.
En als we het niet merken,
laten we het dan toch
steeds mogen geloven!*

*Zend ons mensen, die ons helpen,
en zend ons naar mensen toe
die ons nodig hebben!
Spreek door Uw Heilige Geest
in onze harten,
en geef ons steeds opnieuw
de zekerheid,
dat U ons nabij bent! Amen.*

*Uit: Helmut Gollwitzer, Gebeden
Ten Have, Baarn 1987.*



Allen die wij rond de jaarwisseling niet persoonlijk ontmoeten,
wens ik, mede namens mgr. Beel en het kerkbestuur

EEN ZALIG NIEUWJAAR.

H.Boovend'eerd

NIEUWJAARSONTMOETING

Ook dit jaar organiseert het Kerkbestuur, samen met het Stichtingsbestuur van het Trefcentrum en Buurtbedrijf eSBeeWee, op 1 januari een nieuwjaarsontmoeting in het Trefcentrum. We beginnen na de hoogmis, dus om ongeveer 11.30 uur. Iedereen is van harte welkom.